

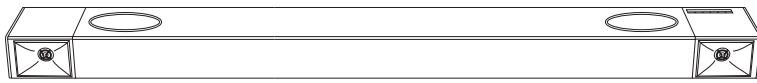
CINEMA 1200 SOUND BAR

Klipsch

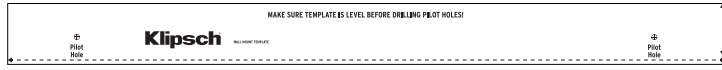


INSIDE

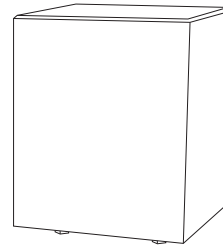
CONTENU • CONTENIDO • INHALT • CONTENUTO • CONTEÚDO • 内 • 内部



Sound Bar



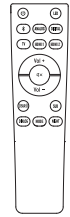
Wall-Mount Template



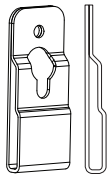
Subwoofer



Surrounds



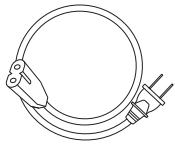
Remote



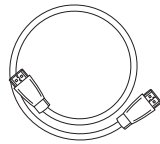
Wall Mount Brackets (2)



Wall Mount Screws (2)



Power Cord (4)



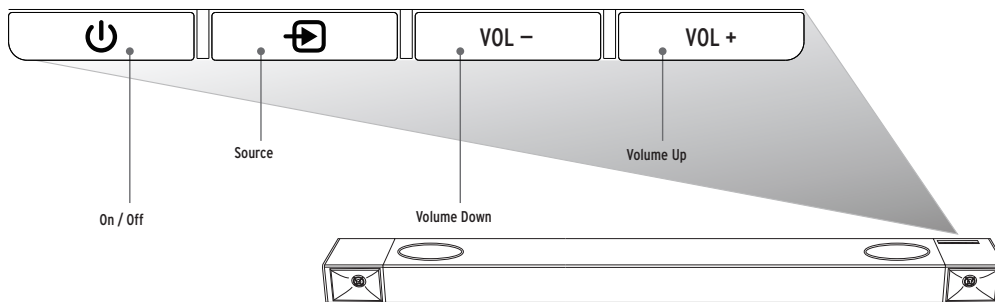
HDMI Cable

Sound Bar Barre de son Barra de sonido Sound Bar Sound Bar Barra sonora 条形音箱 サウンドバー	Subwoofer Caisson de graves Subwoofer Subwoofer Subwoofer Subwoofer 低音炮 サブウーファー	Surrounds Haut-parleur sans fil Altavoz inalámbrico Drahtloser Lautsprecher Altoparlante wireless Caixa acústica sem fio 无线扬声器 サラウンド	Wall-Mount Template Gabarít de montage mural Plantilla de montaje en la pared Wandbefestigungsschablone Dima per il fissaggio a parete Modelo para instalação na parede 挂壁模板 壁取付け用テンプレート	Remote Télécommande Control remoto Fernbedienung Telecomando Controle remoto 遥控器 リモート
---	---	--	--	---

Wall Mount Brackets Supports pour montage mural Soportes de montaje en la pared Wandhalterungen Staffe per montaggio a parete Suportes para montagem em parede 壁掛式支架 壁取付け用ブラケット	Wall Mount Screws vis pour montage mural Tornillos de 1/4 plg. 1/4" Schrauben Viti per montaggio a parete Parafusos 1/4" 1/4" 螺钉 壁取付け用ねじ	Power Cord Cordon d'alimentation Cordón de alimentación Gleichstromkabel Cavo di alimentazione Cabo de alimentação 直流电源线 電源コード	HDMI Cable Câble HDMI Cable de HDMI HDMI-Kabel Cavo HDMI Cabo HDMI HDMI 电缆 HDMIケーブル
---	--	--	---

SOUND BAR CONTROLS

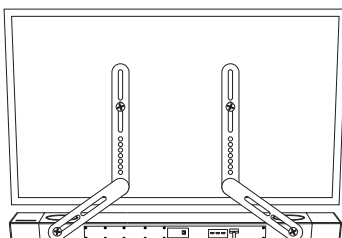
BARRE DE SON • BARRA DE SONIDO • SOUND BAR • SOUND BAR • BARRA SONORA • 条形音箱 • サウンドバーコントロール



On / Off Sous tension / Hors tension Encendido / Apagado Ein / Aus Acceso / Spento Ligar / Desligar 开/关 オン/オフ	Source Select (Toggle) Sélection de la source (commutation) Selección de fuente (cíclica) Quellenwahl (Umschalten) Selezione segnale (in sequenza ciclica) Seleção da fonte (Alternar) 电源选择 (切换) ソース選択(トグル)
Volume Down Volume bas Bajada de volumen Leiser Riduzione volume Diminuir o volume 音量减小 音量ダウン	Volume Up Volume haut Subida de volumen Lauter Aumento volume Aumentar o volume 音量增大 音量アップ

TV MOUNT MOUNTING

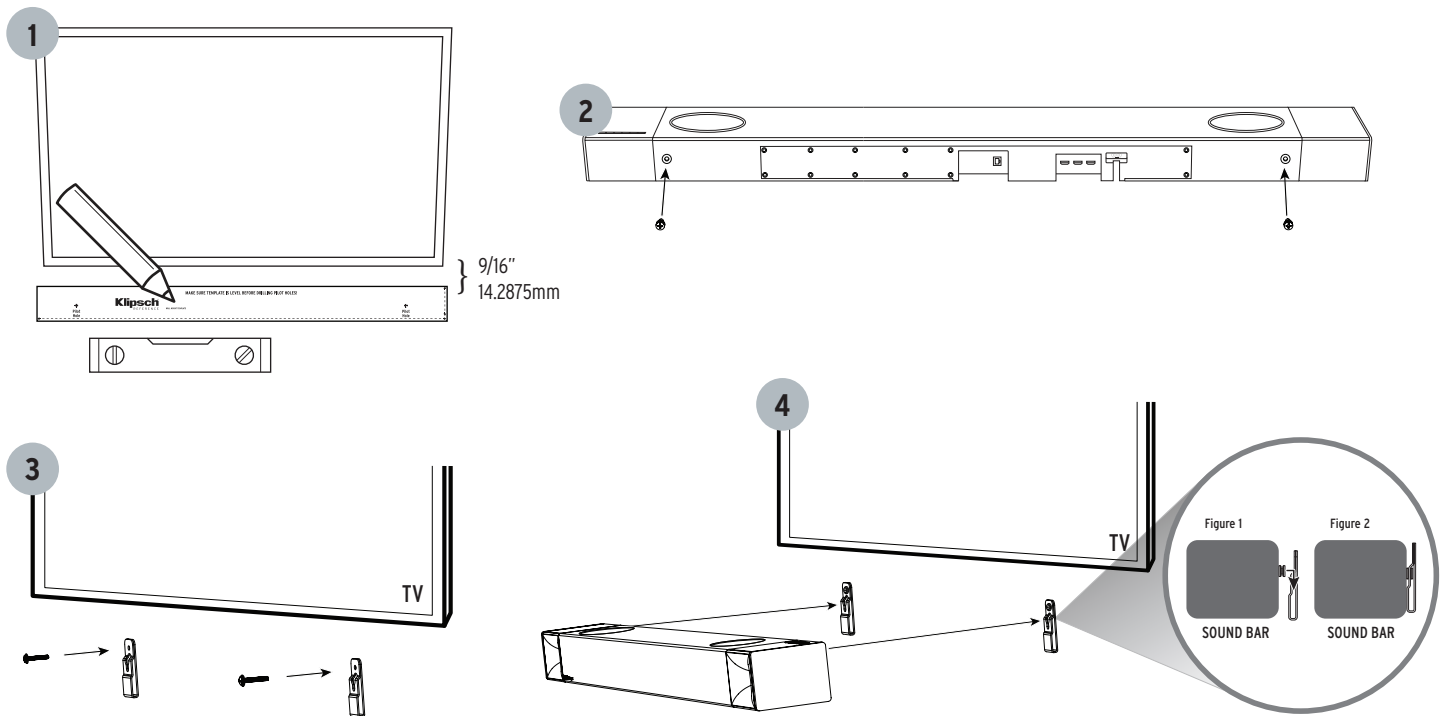
MONTAGE POUR TÉLÉVISEURS • MONTAJE DEL SOPORTE DEL TELEVISOR • TV-WANDBEFESTIGUNG • MONTAGGIO DEL SUPPORTO DEL TELEVISORE • MONTAGEM EM SUPORTE DE TV • 电视架安装 • TVへの取付け



BRACKET NOT INCLUDED
 SUPPORT NON INCLUS
 NO SE INCLUYE EL SOPORTE
 HALTERUNG NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN
 STAFFA NON INCLUSA
 SUPORTE NÃO INCLUIDO
 不包括支架
 ブラケット別売

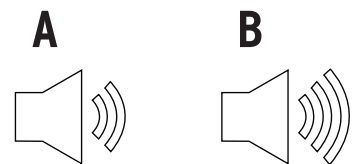
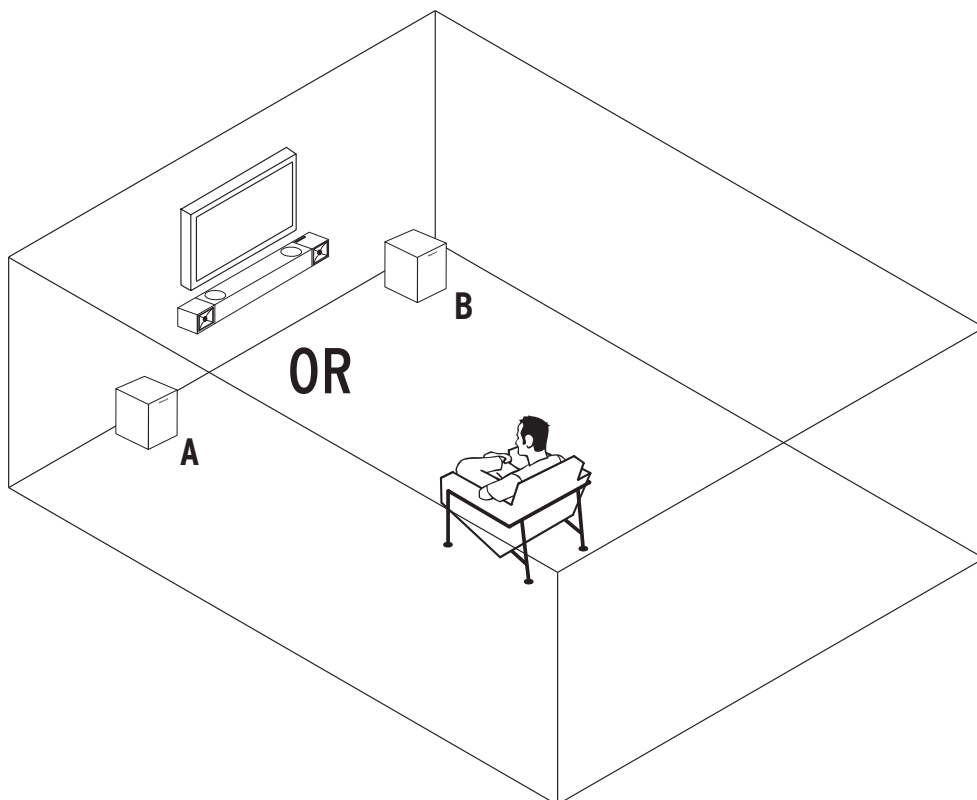
DIRECT WALL MOUNTING

MONTAGE MURAL DIRECT • MONTAJE DIRECTO EN LA PARED • DIREKTE WANDBEFESTIGUNG • MONTAGGIO DIRETTO A PARETE • MONTAGEM DIRETA NA PAREDE • 直接墙上安装 • 壁への直接取付け



SUBWOOFER PLACEMENT

POSITIONNEMENT DU CAISSON DE GRAVES • UBICACIÓN DEL SUBWOOFER • SUBWOOFER-PLATZIERUNG • COLLOCAZIONE DEL SUBWOOFER • POSIÇÃO DO SUBWOOFER • 低音炮布置 • サブウーファーの配置



Corner placement will increase the amount of bass output, while placing the subwoofer along the middle of a wall, or out in the room will decrease the amount of bass output.

Une position en coin augmentera le volume des graves, tandis qu'une position au milieu d'un mur, ou au milieu de la pièce, réduira le volume des graves.

Poner el subwoofer en una esquina aumenta el rendimiento de bajos; ponerlo al centro de la pared o fuera de la sala lo disminuye.

Platzierung in einer Ecke steigert die Bassleistung, während eine Platzierung an der Mitte einer Wand oder von den Wänden entfernt die Bassleistung verringert.

Collocandolo in un angolo si aumenta il livello dell'uscita ai bassi, mentre se lo si colloca presso il centro di una parete o lontano dalle pareti si diminuisce tale livello.

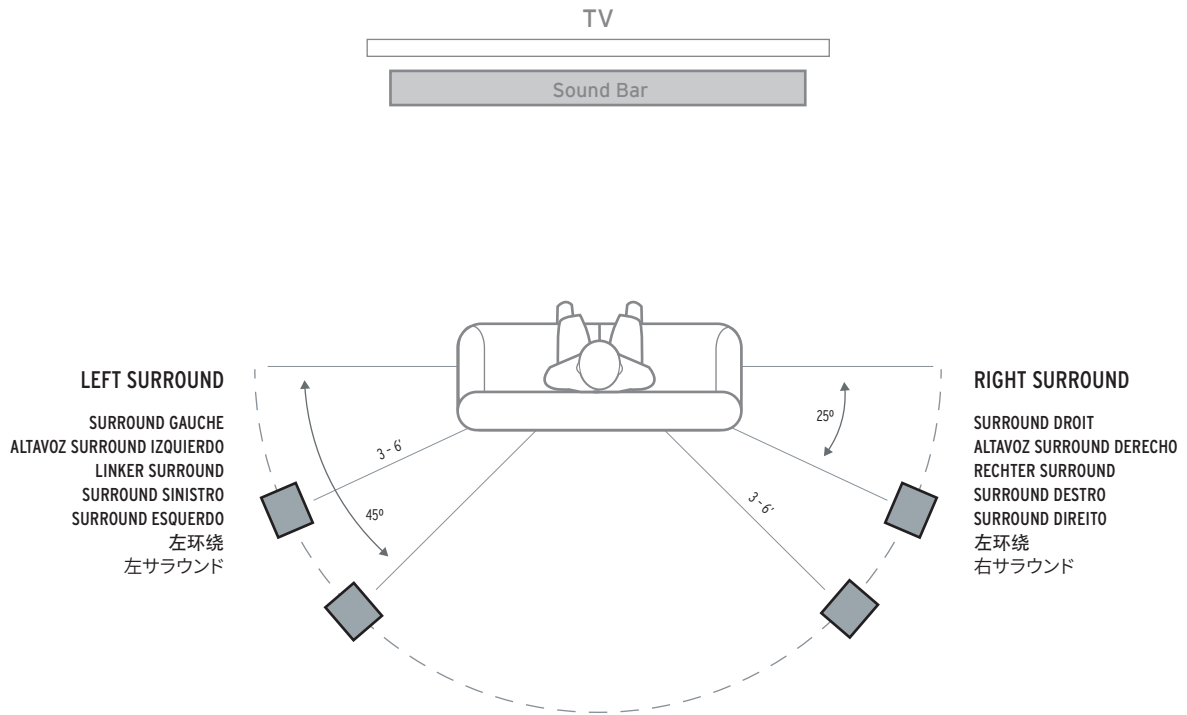
Se a unidade for colocada em um canto ela aumentará a reprodução de graves. Se for colocada no meio de uma parede, ou em um espaço aberto no ambiente, a reprodução de graves diminuirá.

述建议把低音炮放置在角落位置, 则其低音输出量会增加。

コーナーに配置すると低音の出力量が増加し、サブウーファーを壁の中央や、壁から離して配置すると低音の出力量が減少します。

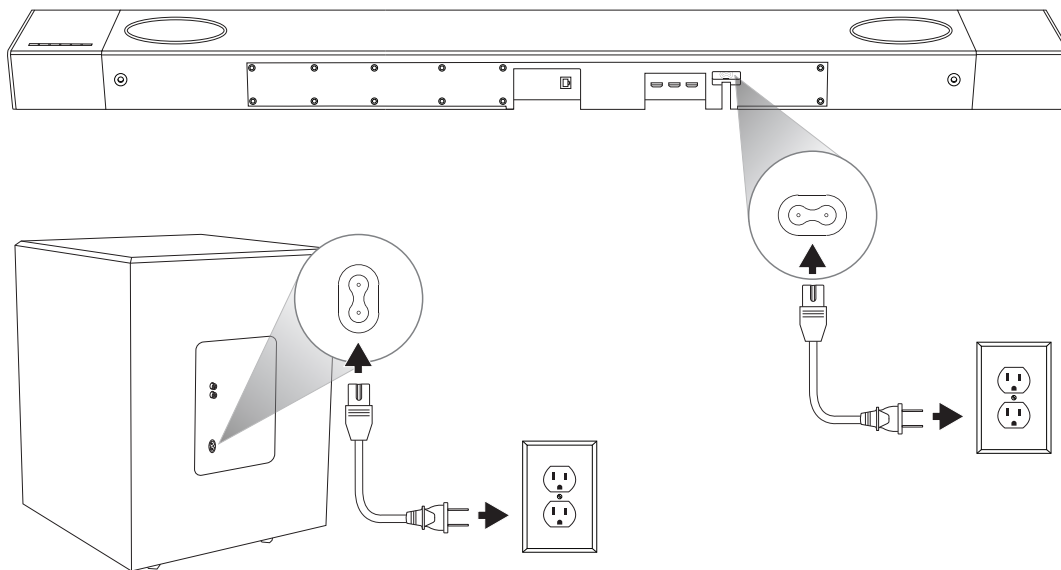
SURROUND PLACEMENT

POSITIONNEMENT DU HAUT-PARLEUR • UBICACIÓN DEL SURROUND • SURROUND-PLATZIERUNG • COLLOCAZIONE DEL SURROUND • POSIÇÃO DO SURROUND • 环绕布局 • サラウンドの配置



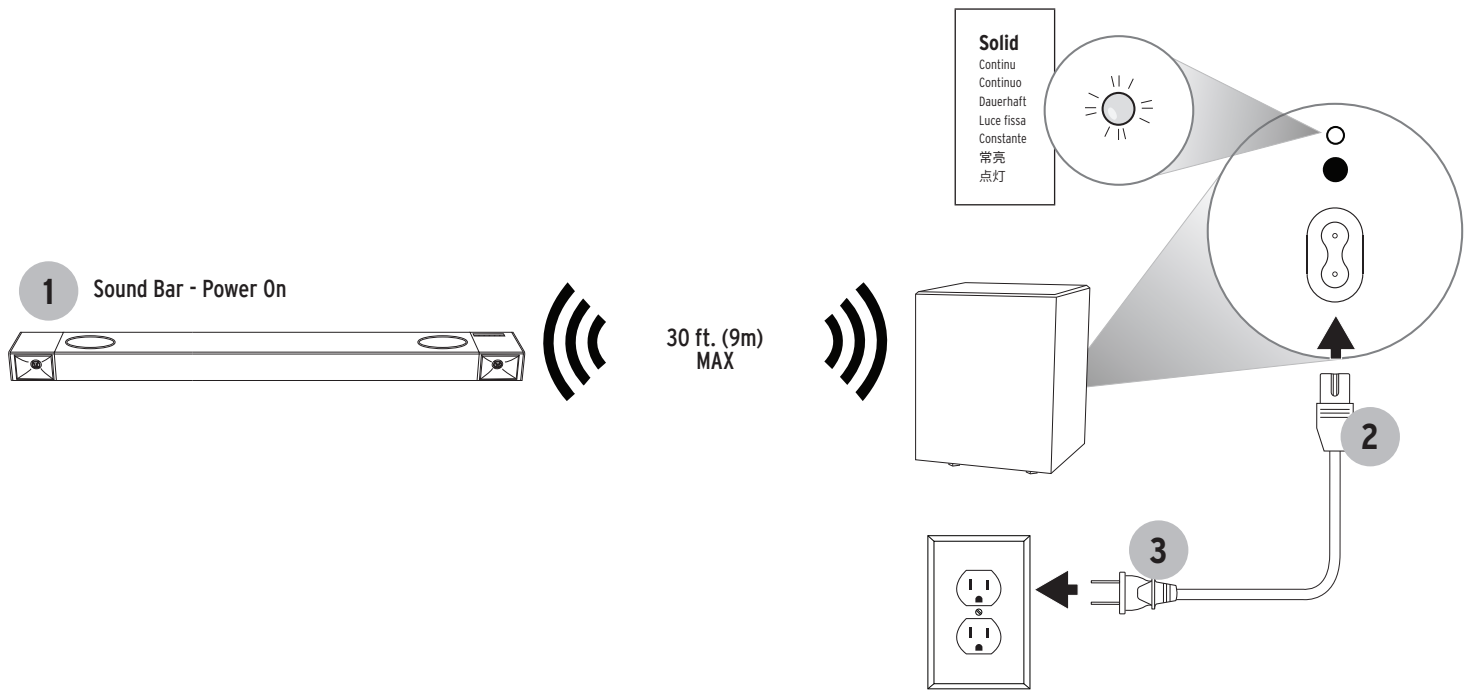
CONNECTING TO POWER

PUISSANCE DE CONNEXION • CONEXIÓN PODER • VERBINDUNGSSTROM • COLLEGAMENTO ALLA PRESA DI CORRENTE • PODER DE CONEXÃO • 连接电源 • 電源に接続する



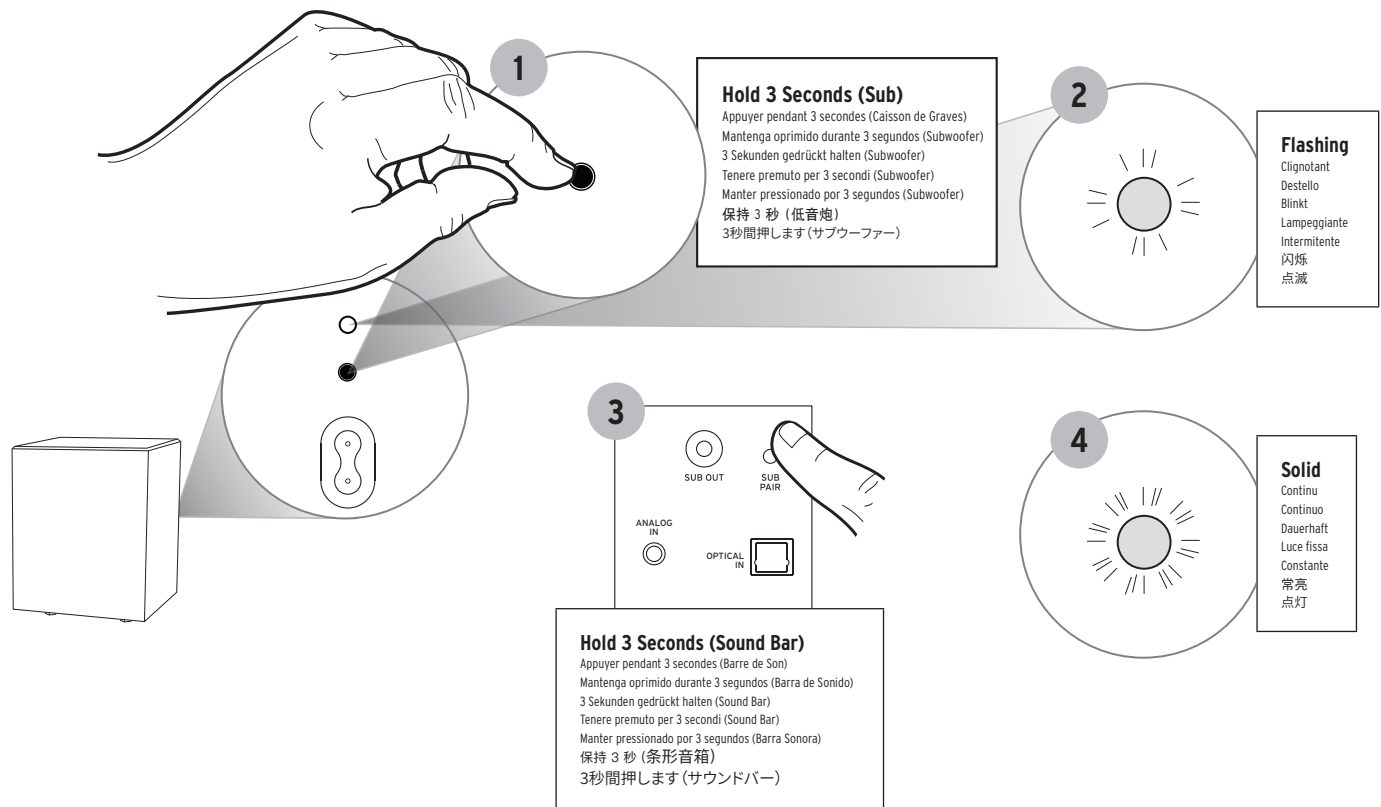
SUBWOOFER WIRELESS CONNECTION

CONNEXION SANS FIL DU CAISSON DE GRAVES • CONEXIÓN INALÁMBRICA DEL SUBWOOFER • DRAHTLOSE VERBINDUNG ZUM SUBWOOFER • CONNESSIONE WIRELESS CON IL SUBWOOFER • CONEXÃO SEM FIO DO SUBWOOFER • 低音炮无线连接 • サブウーファーワイヤレス接続



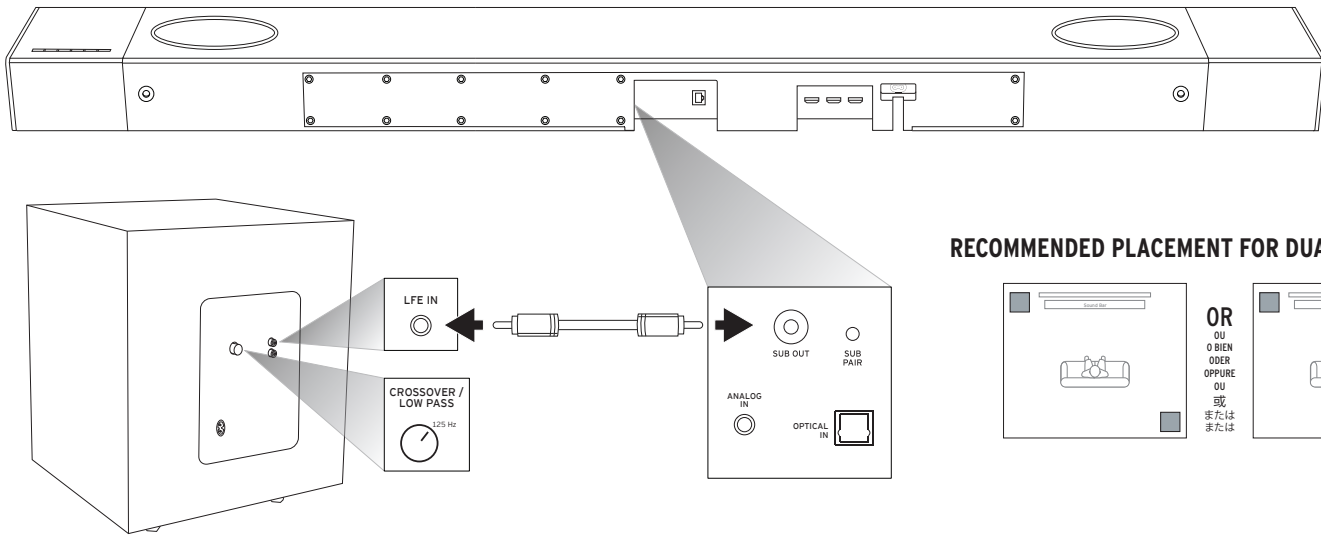
SUBWOOFER RECONNECT

RECONNECTER • RECONECTAR • ERNEUT VERBINDEN • RICONNESSIONE • RECONECTAR • 重新连接 • サブウーファアの再接続



CONNECTING WIRED SUBWOOFER

CONNEXION CÂBLÉE DU CAISSON DE GRAVES • CONEXIÓN DE SUBWOOFER DE CABLE • KABELANSCHLUSS EINES SUBWOOFERS • COLLEGAMENTO A UN SUBWOOFER CABLATO • CONEXÃO DO SUBWOOFER COM FIO • 连接有线低音炮 • 有線サブウーファアの接続



Connecting an additional wired sub to your Cinema 1200 sound bar will NOT mute the included wireless sub if connected. If you wish to replace the included wireless sub with a wired sub, be sure to disconnect the included wireless sub from AC power.

Le fait de connecter un caisson de graves câblé supplémentaire à la barre de son de votre Cinéma 1200 ne mettra pas sur mode silencieux le caisson de graves sans fil inclus s'il est connecté. Si vous désirez remplacer le caisson de graves sans fil inclus par un caisson de graves câblé, assurez-vous d'avoir déconnecté de l'alimentation électrique le caisson de graves sans fil inclus.

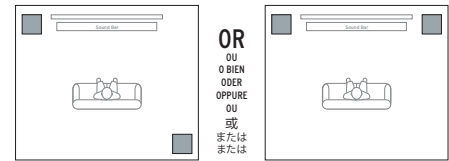
Si el subwoofer inalámbrico incluido está vinculado, conectar a la barra de sonido Cinema 1200 un subwoofer de cable NO silencia el subwoofer inalámbrico. Si desea cambiar el subwoofer inalámbrico incluido por un subwoofer de cable, desenchufe el subwoofer inalámbrico de la red de alimentación de CA.

Wenn Sie einen weiteren Subwoofer per Kabel mit der Cinema 1200 Sound bar verbinden, wird dies den mitgelieferten drahtlosen Subwoofer NICHT stummschalten, falls dieser verbunden ist. Wenn Sie den mitgelieferten drahtlosen Subwoofer durch einen per Kabel verbundenen Subwoofer ersetzen wollen, müssen Sie den mitgelieferten drahtlosen Subwoofer vom Stromnetz trennen.

Collegando un ulteriore subwoofer cablato al Sound bar Cinema 1200 NON si disattiva l'audio del subwoofer wireless incluso se associato. Se si desidera sostituire il subwoofer wireless incluso con uno cablato, accertarsi di scollegare il primo dalla presa di corrente.

Conectar um subwoofer com fio adicional à barra de som Cinema 1200 NÃO silenciará o subwoofer sem fio incluído se estiver conectado. Se você quiser substituir o subwoofer sem fio incluído por um subwoofer com fio, certifique-se de desconectar o subwoofer sem fio incluído da fonte de alimentação de CA.

RECOMMENDED PLACEMENT FOR DUAL SUBWOOFERS:

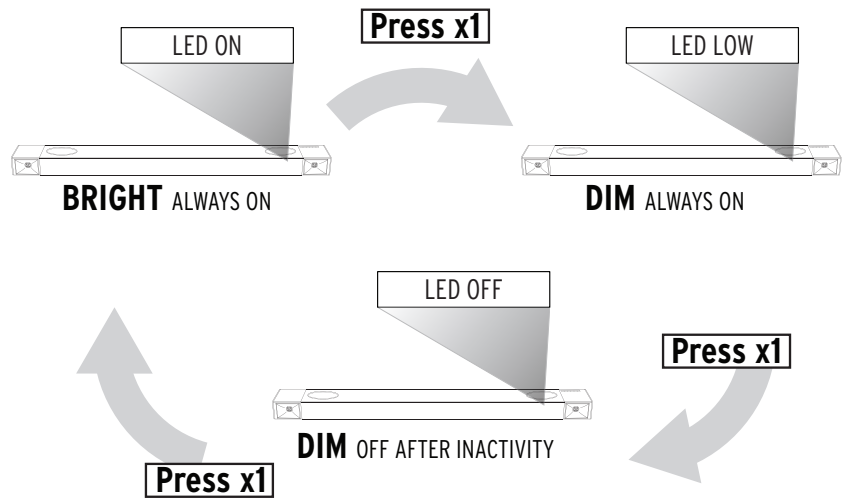


为Cinema 1200条形音箱增加一个有线低音炮不会使已连接的随附的无线低音炮静音。如果您想用有线低音炮替换随附的无线低音炮，请确保断开随附的无线低音炮的交流电源连接。

別の有線サブウーファアをCinema 1200サウンドバーに接続しても、同梱のワイヤレスサブが接続されている場合、このワイヤレスサブは無音状態になりません。同梱のワイヤレスサブを有線サブウーファアで置き換える場合は、同梱のワイヤレスサブウーファアを電源から必ず外してください。

LED ON/OFF

DEL MARCHE/ARRÊT • ENCENDIDO/APAGADO DE INDICADORES LED • LED AN/AUS • LED ACCESO/SPENTO • LED LIGA/DESLIGA • LED 灯开/关 • LEDオン/オフ



<p>Press x1 Appuyer 1 fois Oprima 1 vez 1x drücken Premere 1 volta Pressionar uma vez 按 1 次 X1を押します</p>	<p>BRIGHT Lumineux Brillante Hell Luminoso Brilhante 明亮 明るい</p>	<p>ALWAYS ON Toujours en fonctionnement Siempre encendido Immer an Sempre acceso Sempre acceso 始终开启 常にオン</p>	<p>DIM Sombre Oscuro Dunkel Attenuato Esmacido 昏暗 暗い</p>	<p>OFF AFTER INACTIVITY Arrêt après inactivité Apagado después de inactividad Nach Inaktivität aus Spento dopo un certo periodo di inattività Apagado depois de inatividade 无操作后关闭 非アクティブ後にオフ</p>
--	--	---	---	--

REMOTE

TÉLÉCOMMANDE • CONTROL REMOTO • FERNBEDIENUNG • TELECOMANDO • CONTROLE REMOTO • 遥控器 • リモート

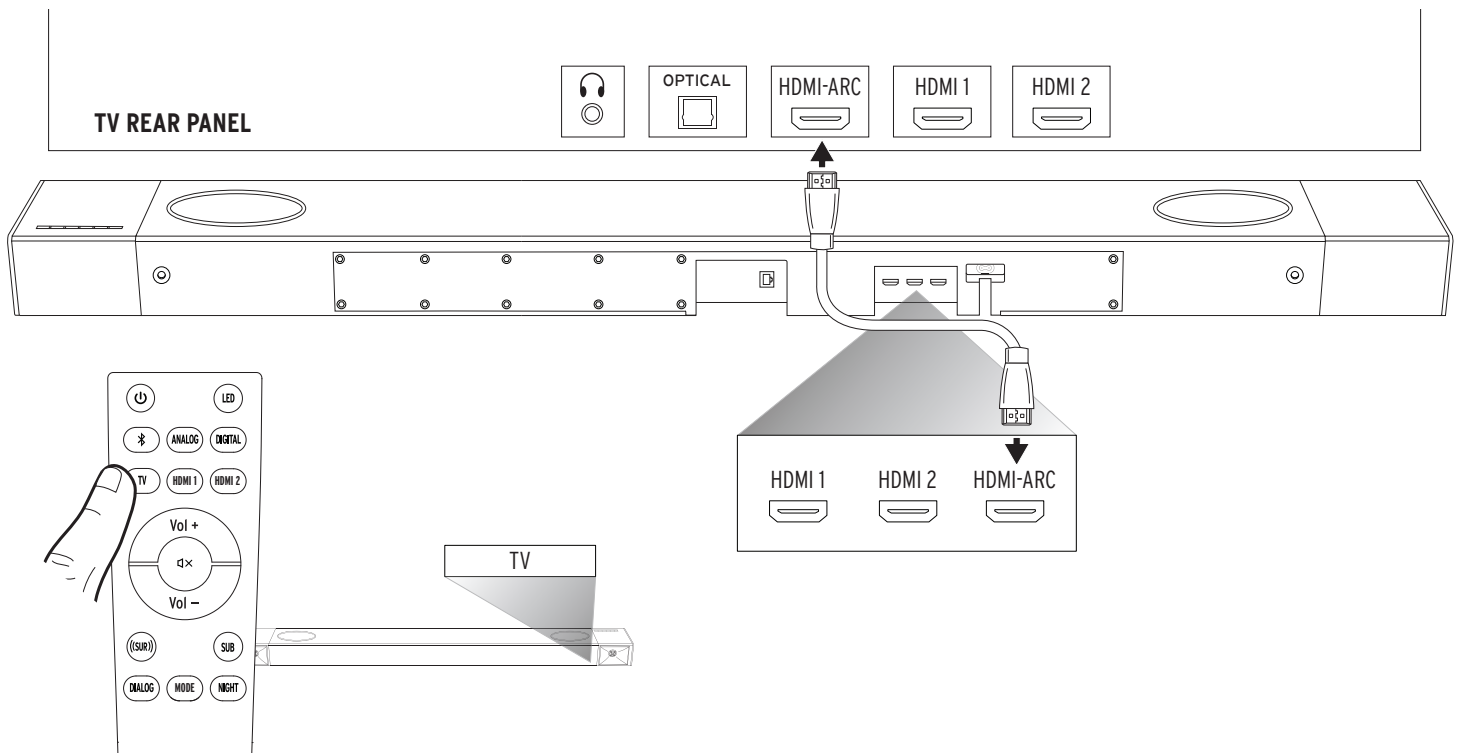


- On/Off**
- LEDs DIM/Off (Sound Bar)**
- Bluetooth® Source Select**
Long press to enter Bluetooth pairing mode
- Source Select**
Selects Analog (3.5mm) Input
- Source Select**
Selects Optical Input
- Source Select**
Selects HDMI ARC Input
- Source Select**
Selects HDMI 1 Input
- Source Select**
Selects HDMI 2 Input

- System Volume**
- Mute**
- Vol -**
- Subwoofer Level**
Adjusts Subwoofer Volume
Enters subwoofer level adjust mode.
Use Vol + and Vol - to adjust.
Long press to reset sub level to default.
- Dialog Enhance Mode**
Toggles through Dialog Enhance Mode 1, 2, 3 and OFF
Long press: Resets dialogue mode to default
- Surround Level Adjust**
Toggles through Night Modes 1, 2, and OFF.
Long press to reset to default.
- Night Mode On/Off**
Toggles through Night Modes 1, 2, and OFF.
Long press to reset to default.

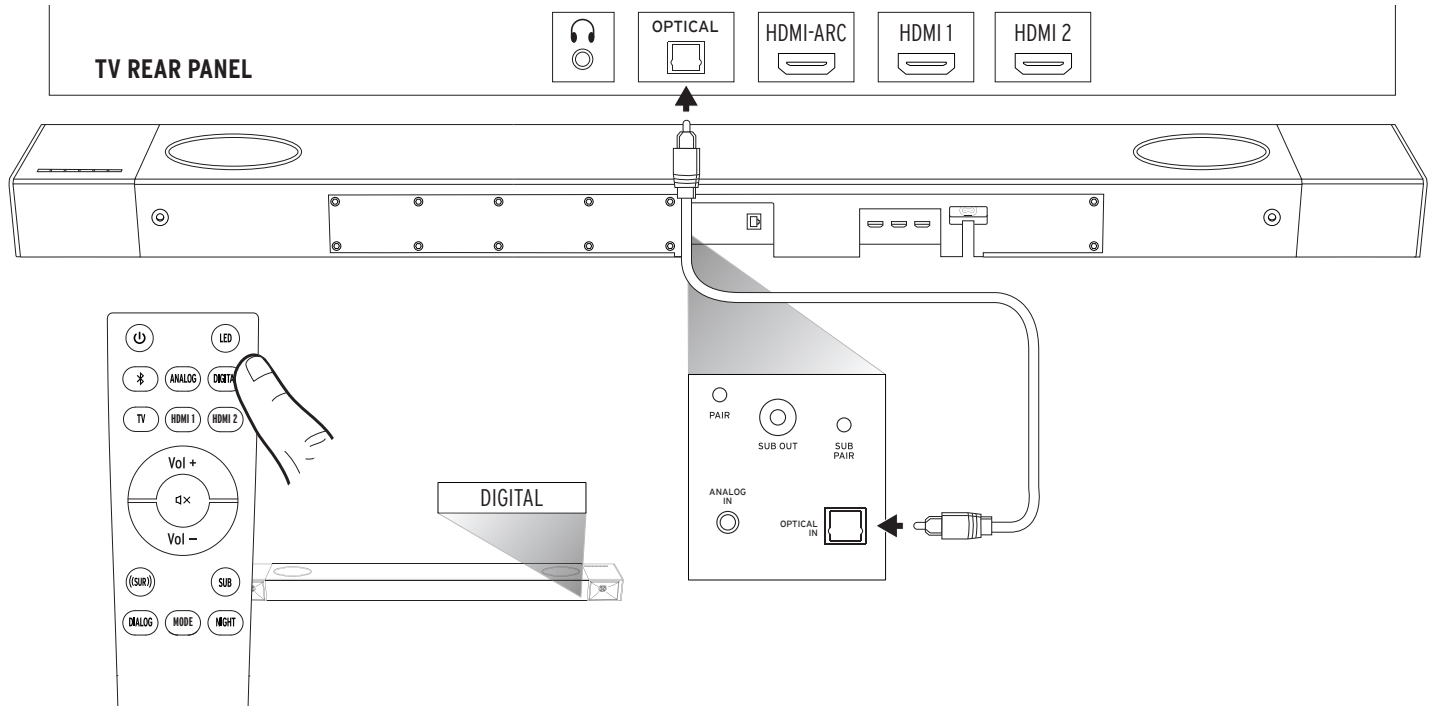
CONNECTIONS - HDMI-ARC

CONNEXIONS - HDMI-ARC • CONEXIONES - HDMI-ARC • ANSCHLÜSSE - HDMI-ARC • CONNESSIONI - HDMI-ARC • CONEXÕES - HDMI-ARC • 连接 - HDMI-ARC • 接続 - HDMI-ARC



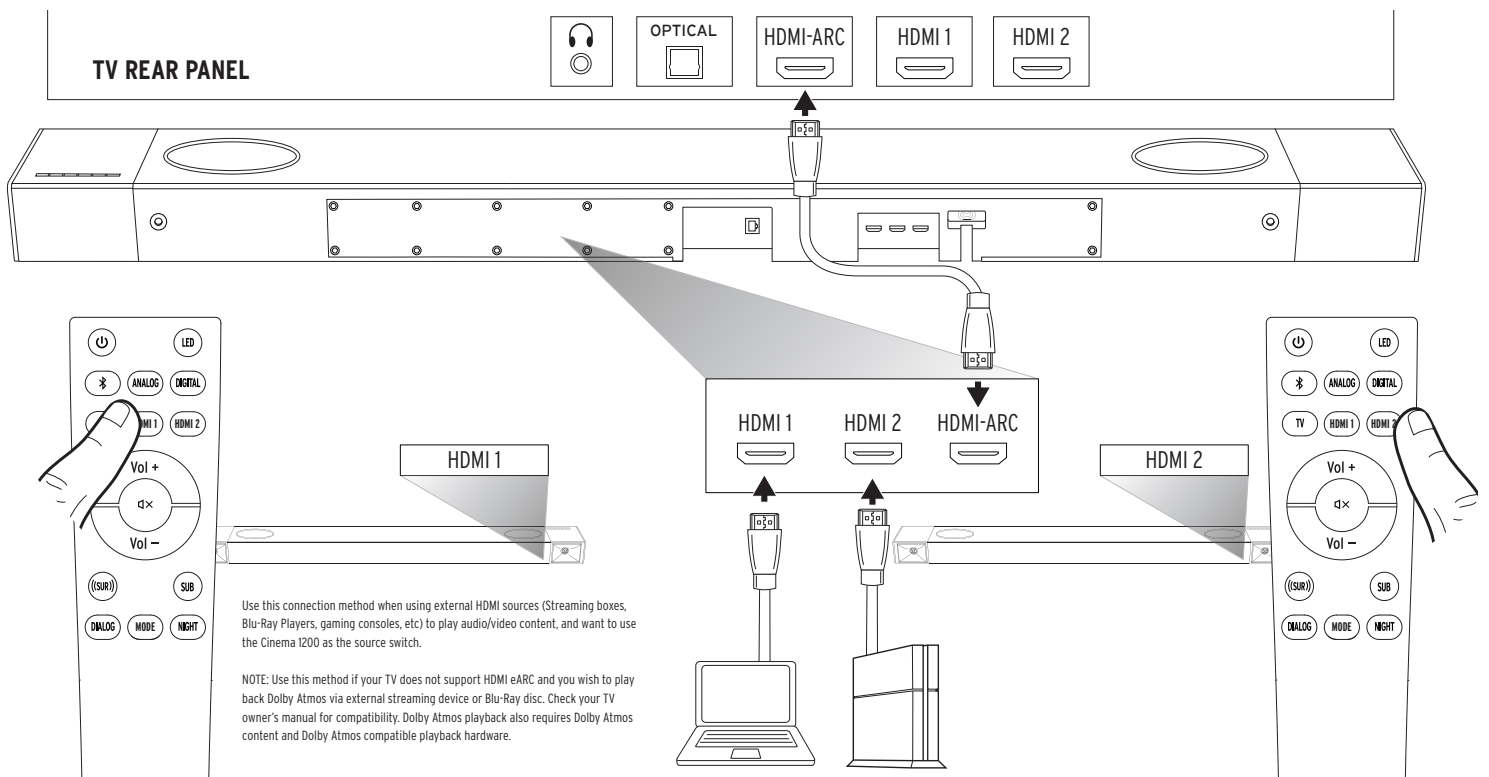
CONNECTIONS - DIGITAL OPTICAL

CONEXÕES - ÓTICA DIGITAL (SE A TV NÃO TIVER SAÍDA ÓTICA, CONSULTE A PRÓXIMA PÁGINA) • CONEXIONES - DIGITAL ÓPTICA (SI EL TELEVISOR NO TIENE SALIDA ÓPTICA, VEA LA PÁGINA SIGUIENTE.) • ANSCHLÜSSE - DIGITAL-OPTISCH (WENN TV KEINEN OPTISCHEN AUSGANG HAT, SIEHE NÄCHSTE SEITE) • CONNESSIONI - OTTICA DIGITALE (SE IL TELEVISORE NON HA UN'USCITA OTTICA, VEDERE ALLA PAGINA SUCCESSIVA) • CONEXÕES - ÓTICA DIGITAL (SE A TV NÃO TIVER SAÍDA ÓTICA, CONSULTE A PRÓXIMA PÁGINA) • 连接 - 数字光学 (如果电视没有光学输出, 请参见下一页) • 接続 - 光デジタル出力 (TV側に光出力端子がない場合は、次のページを参照)



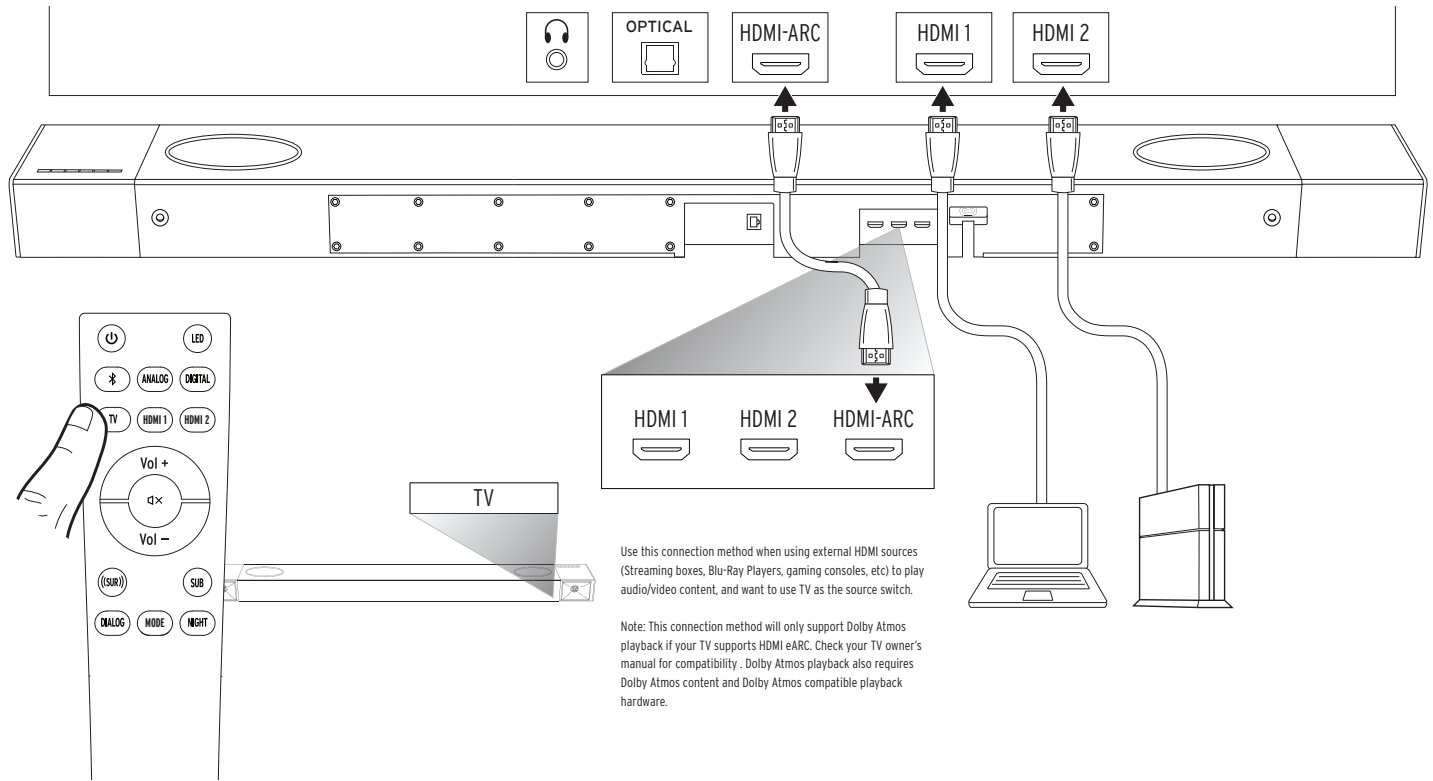
CONNECTIONS - EXTERNAL HDMI SOURCE

CONEXIONES - SOURCE HDMI EXTERNE • CONEXIONES - FUENTE EXTERNA DE HDMI • ANSCHLÜSSE - EXTERNE HDMI-QUELLE • CONNESSIONI - SORGENTE AUDIO HDMI ESTERNA • CONEXÕES - FONTE HDMI EXTERNA • 连接 - 外部HDMI信号源 • 接続 - 外部HDMIソース



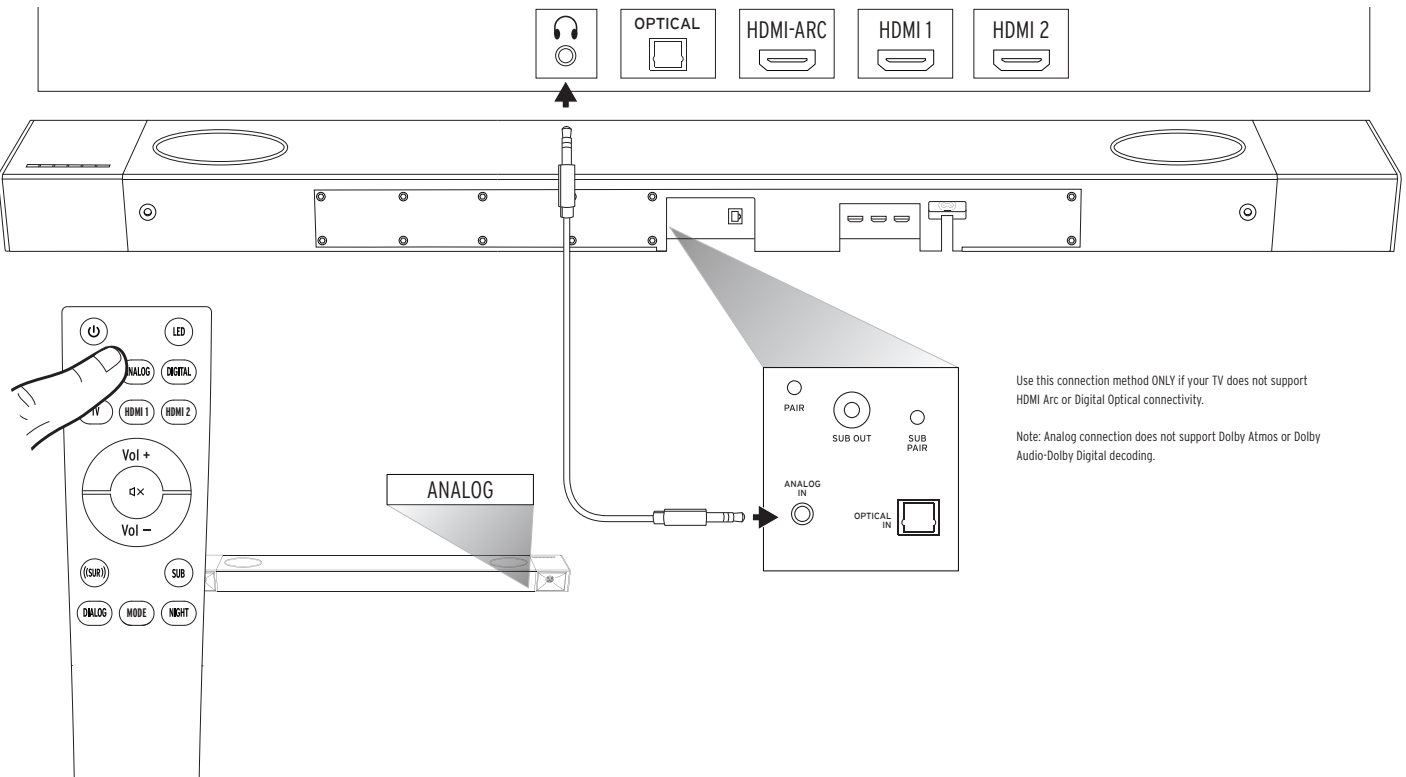
CONNECTIONS - EXTERNAL HDMI SOURCE THROUGH TV

CONNEXIONS - SOURCE HDMI EXTERNE PAR LA TÉLÉVISION • CONEXIONES - FUENTE EXTERNA DE HDMI A TRAVÉS DE TV • ANSCHLÜSSE - EXTERNE HDMI-QUELLE VIA FERNSEHER • CONNESSIONI - SORGENTE AUDIO HDMI ESTERNA ATTRAVERSO UN TELEVISORE • CONEXÕES - FONTE HDMI EXTERNA ATRAVÉS DA TV • 连接-通过电视的外部HDMI信号源 • 接続 - TVから外部HDMIソース



CONNECTIONS - ANALOG

CONNEXIONS - AUXILIAIRE 3,5MM • CONEXIONES - 3.5 MM AUXILIAR • ANSCHLÜSSE - 3,5-MM-AUX • CONNESSIONI - INGRESSO AUSILIARIO DA 3,5 MM • CONEXÕES - AUXILIAR DE 3,5 MM • 连接 - 3.5MM 辅助电缆 • 接続 - アナログ



TURN OFF TV SPEAKERS

MISE HORS TENSION DES HAUT-PARLEURS DU TÉLÉVISEUR • APAGADO DE LOS ALTAVOCES DEL TELEVISOR • TV-LAUTSPRECHER DEAKTIVIEREN • SPEGNIMENTO DEGLI ALTOPARLANTI DEL TELEVISORE
 DESLIGUE OS ALTO-FALANTES DA TV • 关闭电视机扬声器 • TVスピーカー電源オフ

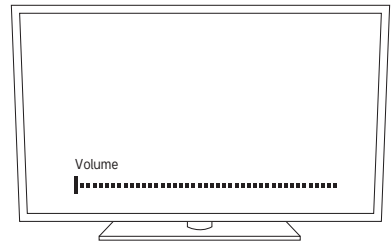


(Recommended)

OR



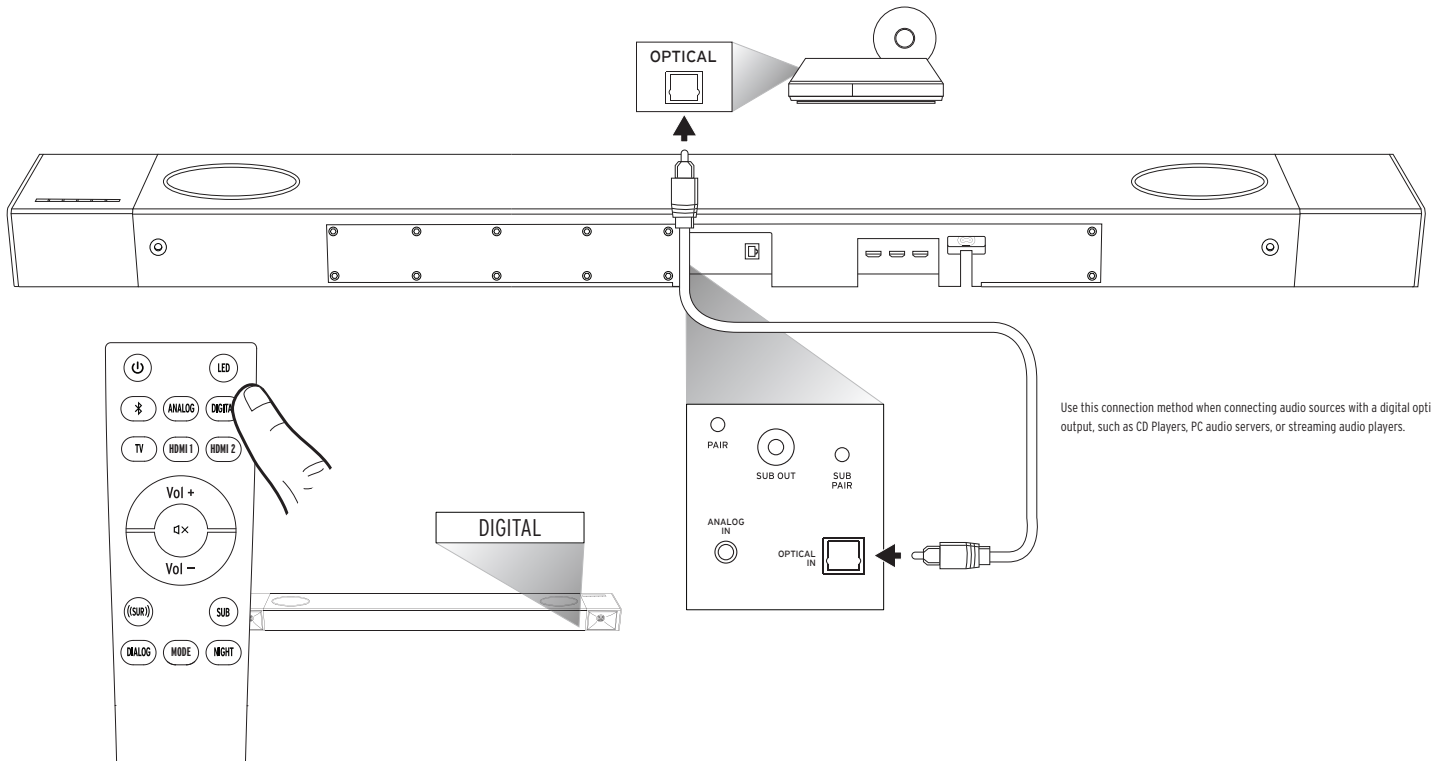
OR



OU RÉGLER SUR AUTO SUR ARC
 O BIEN FIJAR EN "AUTO ON ARC"
 ODER BEI ARC AUF AUTOMATISCH EINSTELLEN
 OPPURE IMPOSTARE SU AUTO ON ARC
 OU CONFIGURE PARA "AUTO ON ARC"
 或设置为 "AUTO ON ARC"
 または「AUTO FOR ARC」に設定する

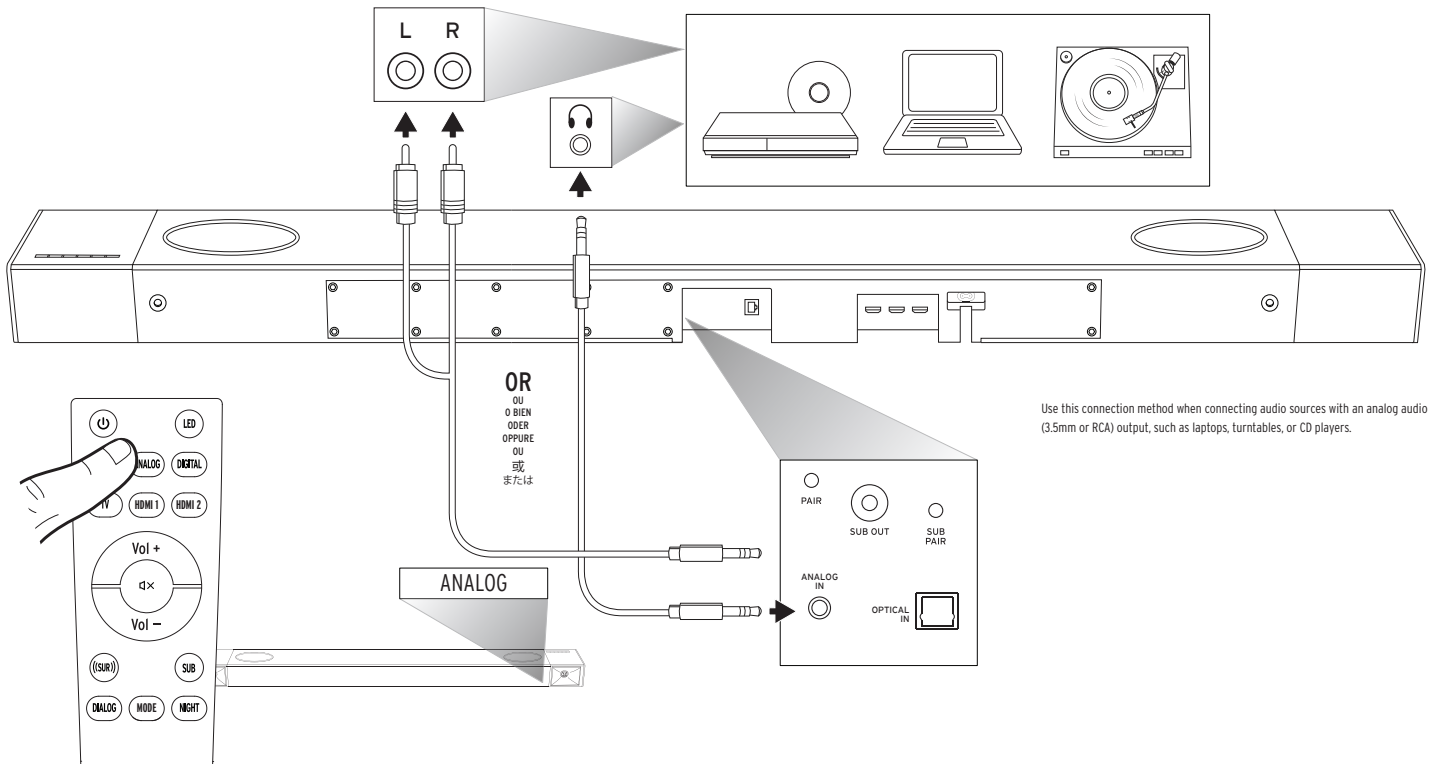
CONNECTIONS - EXTERNAL AUDIO VIA DIGITAL OPTICAL

CONNEXIONS - AUDIO EXTERNE VIA OPTIQUE NUMÉRIQUE • CONEXIONES - AUDIO EXTERNO POR VÍA DIGITAL ÓPTICA • ANSCHLÜSSE - EXTERNES AUDIO VIA DIGITAL-OPTISCH • CONNESSIONI - AUDIO ESTERNO ATTRAVERSO INGRESSO OTTICO DIGITALE •
 CONEXÕES - ÁUDIO EXTERNO VIA LIGAÇÃO ÓPTICA DIGITAL • 连接-通过数字光纤的外部音频 • 接続 - 光デジタルケーブルから外部オーディオ



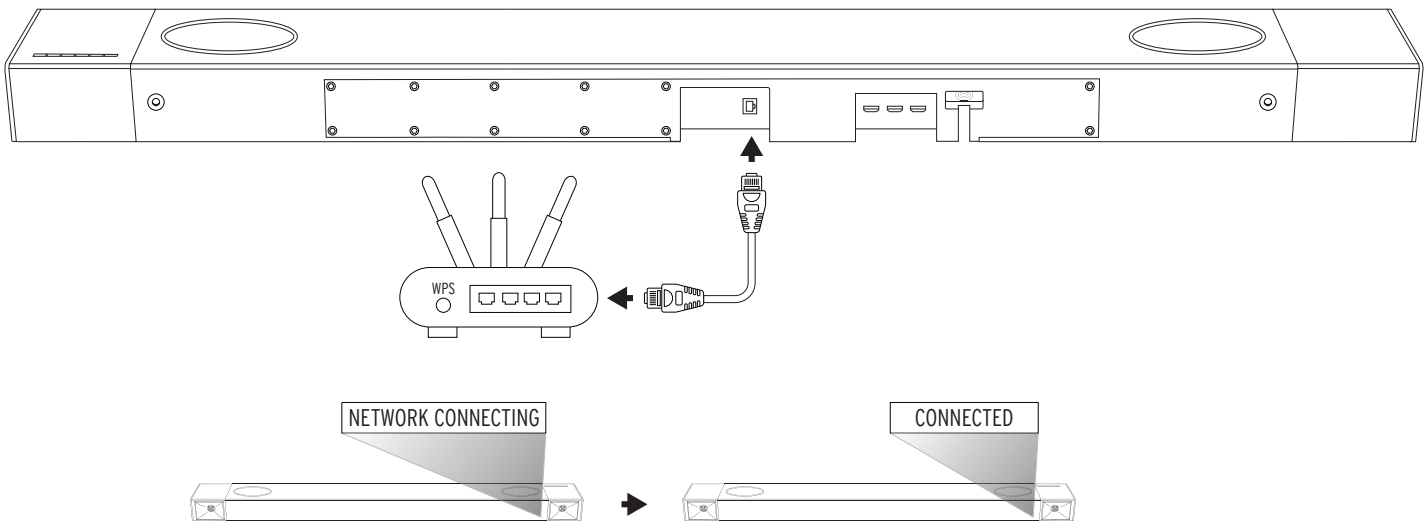
CONNECTIONS - EXTERNAL AUDIO VIA ANALOG

CONNEXIONS - AUDIO EXTERNE VIA ANALOGIQUE • CONEXIONES - AUDIO EXTERNO POR VÍA ANALÓGICA • ANSCHLÜSSE - EXTERNES AUDIO VIA ANALOG • CONNESSIONI - AUDIO ESTERNO ATTRAVERSO INGRESSO ANALOGICO • CONEXÕES - ÁUDIO EXTERNO VIA LIGAÇÃO ANALÓGICA • 连接-通过模拟的外部音频 • 接続 - アナログから外部オーディオ



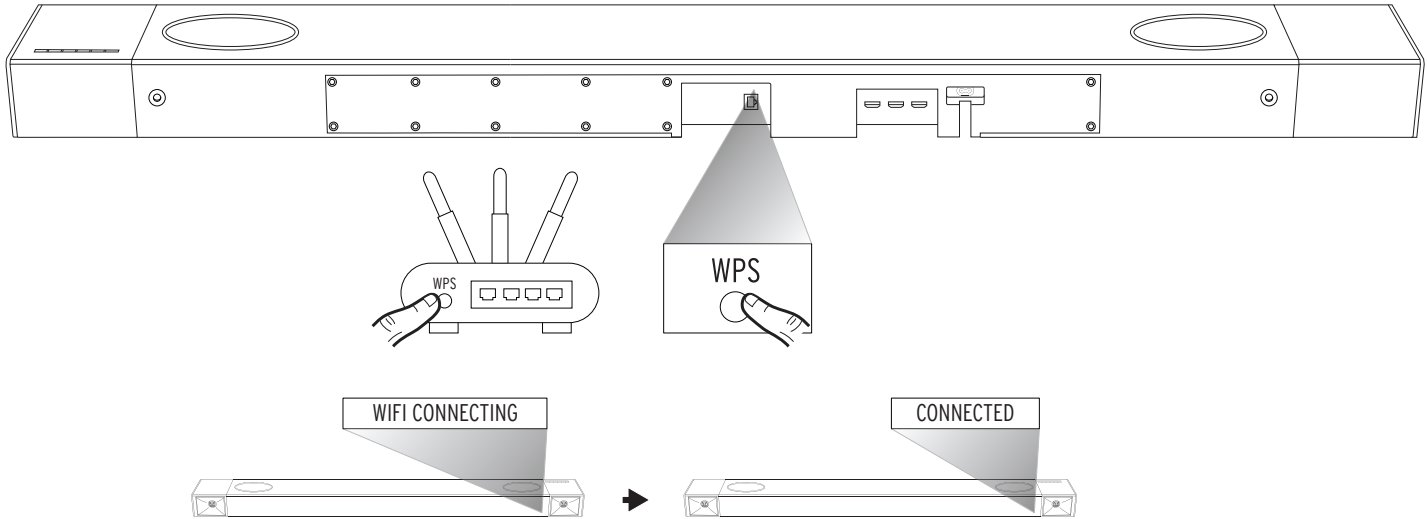
CONNECTING TO NETWORK VIA ETHERNET

CONNECTER AU RÉSEAU VIA ETHERNET • CONEXIÓN A LA RED POR ETHERNET • ANSCHLUSS AN NETZWERK VIA ETHERNET • COLLEGAMENTO A UNA RETE TRAMITE ETHERNET • CONEXÃO À REDE VIA ETHERNET • 通过以太网连接到网络 • ETHERNETからネットワークに接続



CONNECTING TO NETWORK VIA WIFI (WPS)

CONNECTER AU RÉSEAU VIA WIFI (WPS) • CONEXIÓN A LA RED POR WIFI (WPS) • VERBINDUNG AN NETZWERK VIA WLAN (WPS) • COLLEGAMENTO A UNA RETE TRAMITE WI-FI (WPS) • CONEXÃO À REDE VIA WIFI (WPS) • 通过WIFI (WPS)连接到网络 • WIFI (WPS) からネットワークに接続



KLIPSCH CONNECT APP

APPLICATION KLIPSCH CONNECT • APLICACIÓN KLIPSCH CONNECT • KLIPSCH CONNECT APP • APP KLIPSCH CONNECT • APLICATIVO KLIPSCH CONNECT • KLIPSCH CONNECT应用 • KLIPSCH CONNECTアプリ



1. Download the Klipsch Connect app
2. Follow the instructions

CONNECTING TO AMAZON ALEXA

CONNECTER À AMAZON ALEXA • CONEXIÓN A AMAZON ALEXA • VERBINDUNG MIT AMAZON ALEXA • COLLEGAMENTO AD AMAZON ALEXA • CONEXÃO À AMAZON ALEXA • 连接到AMAZON ALEXA • AMAZON ALEXAに接続



1. Download the Klipsch Connect app
2. Follow the instructions

CONNECTING TO GOOGLE CAST

CONNECTER À GOOGLE CAST • CONEXIÓN A GOOGLE CAST • VERBINDUNG MIT GOOGLE CAST • COLLEGAMENTO A GOOGLE CAST • CONEXÃO AO GOOGLE CAST • 连接到GOOGLE CAST • GOOGLE CASTに接続



1. Download the Google Home app
2. Follow the instructions

DECODING AND PLAYBACK MODES

INCOMING DIGITAL AUDIO SIGNALS THE CINEMA 1200 WILL DECODE	PCM
	LPCM Up to 8 Channels
	Dolby Audio-Dolby Digital (2.0, 5.1, Etc.)
	Dolby Audio-Dolby Digital Plus (2.0, 5.1, 7.1, Etc.)
	Dolby TrueHD
	Dolby Atmos

The Cinema 1200 comes equipped with several user selectable playback modes. Depending on which playback mode the user has selected, the Cinema 1200 will decode the surround sound signal. The following chart shows which playback modes will result in which type of surround sound from the Cinema 1200, along with the recommended uses for each mode.

USER SELECTED INPUT MODE	OUTPUT FORMAT (WITH SURROUND 3 WIRELESS SURROUND SPEAKERS*)	RECOMMENDED FOR:
STANDARD	Atmos mixed to 5.1.4	Everyday listening for music, movies, and TV shows
DIRECT	Output format same as source format, up to 5.1.4. Downmix any format more than 5.1.4 down to 5.1.4.	"Artist intent" playback of movies and TV shows, stereo (2-Channel) music playback.
MOVIE	Atmos mixed to 5.1.4	Immersive, optimized listening experience for movies
MUSIC	Atmos mixed to 5.1.4	Immersive, optimized listening experience for music
GAME	Atmos mixed to 5.1.4	Immersive optimized listening experience for gaming
PARTY	Mix to All Channel Stereo Left = Left, Right = Right Center = Left + Right Left Surround = Left, Right Surround = Right Left Front & Rear Height = Left, Right Front & Rear Height = Right	Background/party music from all speakers

LED DISPLAY

	DISPLAY	BAR STATUS
INPUTS	BT	Bluetooth Input Selected
	ANALOG	Analog Input Selected
	DIGITAL	Digital (Optical) input Selected
	TV	HDMI-eARC input Selected
	HDMI 1	HDMI 1 input Selected
	HDMI 2	HDMI 2 input Selected
	GOOGLE	Google Chromecast input
	ALEXA	Alexa input
	USB	USB Thumb Drive Input
SOUND MODES	STANDARD	Standard Listening Mode ON
	DIRECT	Direct Listening Mode ON
	MOVIE	Movie Mode ON
	MUSIC	Music Mode ON
	GAME	Game Mode ON
	PARTY	Party Mode ON
DIALOG MODE	DIALG 0	Dialog Mode Off
	DIALG 1	Dialog 1 Mode ON
	DIALG 2	Dialog 2 Mode ON
	DIALG 3	Dialog 3 Mode ON
NIGHT MODE	NIGHT 0	Night Mode OFF
	NIGHT 1	Night 1 Mode ON
	NIGHT 2	Night 2 Mode ON

	DISPLAY	BAR STATUS
LEVEL ADJUST	VOL [XX]	System Volume Setting [1] - [99]
	MUTE	System Muted / Volume Set To Minimum
	MAX	System Volume Set To Max
	SUB [XX]	Subwoofer volume [0] - [10]
	LSR [XX]	Left surround volume [0] - [10]
	RSR [XX]	Right surround volume [0] - [10]
	FHT [XX]	Front height volume [0] - [10]
	BHT [XX]	Rear height volume [0] - [10]
CEC TOGGLE	CEC [XXX]	CEC Protocol Turned [On] or [Off]
DECODING	DOLBY AUDIO	Dolby Audio (supporting Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD)
	DOLBY ATMOS	Dolby Atmos Input
	MULTI-CHANNEL PCM	PCM or LPCM Input
OTHER	SURR. PAIRING	Surrounds pairing
	CONNECTED	Surrounds paired
	SUB PAIRING	Subwoofer pairing
	CONNECTED	Subwoofer paired
	BT PAIRING	Pairing Bluetooth
	CONNECTED	Bluetooth Paired
	LED HI	LED high brightness
	LED LOW	LED low brightness
LED OFF	LED Off (Will display on low for 2 seconds then turn off)	

MODES DÉCODAGE ET LECTURE

SIGNAUX AUDIO NUMÉRIQUES ENTRANTS DÉCODÉS PAR LE CINÉMA 1200	PCM
	LPCM jusqu'à 8 canaux
	Dolby Audio-Dolby Digital (2.0, 5.1, Etc.)
	Dolby Audio-Dolby Digital Plus (2.0, 5.1, 7.1, Etc.)
	Dolby TrueHD
	Dolby Atmos

Le Cinéma 1200 est équipé de modes Lecture sélectionnables par plusieurs utilisateurs. En fonction du mode Lecture que l'utilisateur a sélectionné, le Cinéma 1200 décodera le signal son surround. Le tableau suivant montre quels modes Lecture donnent quel type de son surround du Cinéma 1200, ainsi que les utilisations recommandées pour chaque mode.

MODE D'ENTRÉE SÉLECTIONNÉ PAR L'UTILISATEUR	FORMAT DE SORTIE (AVEC SURROUND 3 ENCEINTES SURROUND SANS FIL*)	RECOMMANDÉ POUR :
STANDARD	Atmos mixé à 5.1.4	Écouter tous les jours de la musique, des films et des émissions télé
DIRECT	Format de sortie identique au format source, jusqu'à 5.1.4 Sous-mixe (downmix) à 5.1.4 n'importe quel format de plus de 5.1.4.	Lecture des films et des émissions de télé selon « l'intention de l'artiste », lecture de la musique stéréo (2 canaux)
FILMS (MOVIES)	Atmos mixé à 5.1.4	Expérience d'écoute immersive optimisée pour les films
MUSIQUE (MUSIC)	Atmos mixé à 5.1.4	Expérience d'écoute immersive optimisée pour la musique
JEUX (GAMES)	Atmos mixé à 5.1.4	Expérience d'écoute immersive optimisée pour les jeux
SOIRÉE (PARTY)	Mixer tous les canaux stéréo comme suit : Gauche = gauche, Droite = droite Centre = gauche + droite Surround gauche = gauche, Surround droite = droite Avant gauche & arrière haut = gauche Avant droite & arrière haut = droite	Musique de fond/de soirée dans toutes les enceintes

AFFICHAGE LED

	AFFICHAGE	ÉTAT DE LA BARRE
ENTRÉES	BT	Entrée Bluetooth sélectionnée
	ANALOG	Entrée analogique sélectionnée
	DIGITAL	Entrée numérique (optique) sélectionnée
	TV	Entrée HDMI-eARC sélectionnée
	HDMI 1	Entrée HDMI 1 sélectionnée
	HDMI 2	Entrée HDMI 2 sélectionnée
	GOOGLE	Entrée Google Chromecast
	ALEXA	Entrée Alexa
	USB	Entrée clé USB
MODES SON	STANDARD	Mode Écoute standard (Standard) ON
	DIRECT	Mode Écoute en direct (Direct) ON
	MOVIES	Mode Films (Movies) ON
	MUSIC	Mode Musique (Music) ON
	GAME	Mode Jeux (Game) ON
	PARTY	Mode Soirée (Party) ON
MODE DIALOGUE	DIALG 0	Mode Dialogue OFF
	DIALG 1	Mode Dialogue 1 ON
	DIALG 2	Mode Dialogue 2 ON
	DIALG 3	Mode Dialogue ON
MODE NUIT	NIGHT 0	Mode Nuit OFF
	NIGHT 1	Mode Nuit 1 ON
	NIGHT 2	Mode Nuit 2 ON

	AFFICHAGE	ÉTAT DE LA BARRE
AJUSTEMENT DU NIVEAU	VOL [XX]	Réglage du volume du système [1] - [99]
	MUTE	Système sur silence / Volume réglé au minimum
	MAX	Volume du système réglé sur maximum
	SUB [XX]	Volume du caisson de graves [0] - [10]
	LSR [XX]	Volume du surround de gauche [0] - [10]
	RSR [XX]	Volume du surround de droite [0] - [10]
	FHT [XX]	Volume de l'enceinte du haut avant [0] - [10]
	BHT [XX]	Volume de l'enceinte du haut arrière [0] - [10]
BASCULEMENT CEC	CEC [XXX]	Protocole CEC enclenché [On] ou éteint [Off]
DÉCODAGE	DOLBY AUDIO	Dolby Audio (Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD)
	DOLBY ATMOS	Entrée Dolby Atmos
	MULTI-CHANNEL PCM	Entrée PCM ou LPCM
AUTRE	SURR. PAIRING	Jumelage du surround
	CONNECTED	Surrounds jumelés
	SUB PAIRING	Jumelage du caisson de graves
	CONNECTED	Caisson de graves jumelé
	BT PAIRING	Jumelage du Bluetooth
	CONNECTED	Bluetooth jumelé
	LED HI	LED en luminosité forte
	LED LOW	LED en luminosité faible
	LED OFF	LED éteinte (s'affiche en lumière faible pendant 2 secondes puis s'éteint)

MODALIDADES DE DECODIFICACIÓN Y REPRODUCCIÓN

SEÑALES ENTRANTES DE AUDIO DIGITAL QUE LA BARRA DE SONIDO CINEMA 1200 DECODIFICA	PCM
	LPCM hasta 8 canales
	Dolby Audio-Dolby Digital (2.0, 5.1, Etc.)
	Dolby Audio-Dolby Digital Plus (2.0, 5.1, 7.1, Etc.)
	Dolby TrueHD
	Dolby Atmos

La Cinema 1200 tiene varias modalidades de reproducción que el usuario puede seleccionar. Además, la Cinema 1200 decodifica la señal de sonido surround según la modalidad que el usuario haya seleccionado. La siguiente tabla muestra el tipo de sonido surround que la Cinema 1200 produce en cada modalidad y los usos recomendados para cada modalidad.

MODALIDAD DE ENTRADA SELECCIONADA POR EL USUARIO	FORMATO DE SALIDA (CON ALTAVOCES SURROUND INALÁMBRICOS TIPO SURROUND 3*)	RECOMENDADA PARA:
STANDARD	Atmos mezclado para 5.1.4	Música, películas y programas de TV cotidianos
DIRECT	Formato de salida igual al formato de la fuente, hasta 5.1.4. Reducción de formatos de mezcla mayores que 5.1.4 a formato 5.1.4.	Reproducción tipo "intención del artista" de películas y programas de TV, reproducción de música en estéreo (2 canales).
MOVIE	Atmos mezclado para 5.1.4	Experiencia de audición de inmersión optimizada para películas
MUSIC	Atmos mezclado para 5.1.4	Experiencia de audición de inmersión optimizada para música
GAME	Atmos mezclado para 5.1.4	Experiencia de audición de inmersión optimizada para videojuegos
PARTY	Mezcla estéreo para todos los canales Izquierdo = Izquierdo, Derecho = Derecho Central = Izquierdo + Derecho Surround izquierdo = Izquierdo, Surround derecho = Derecho Superior delantero y trasero izquierdo = Izquierdo Superior delantero y trasero derecho = Derecho	Música de fondo o de fiesta por todos los altavoces

PANTALLA LED

	PANTALLA	ESTADO DE LA BARRA
ENTRADAS	BT	Entrada Bluetooth seleccionada
	ANALOG	Entrada analógica seleccionada
	DIGITAL	Entrada digital (óptica) seleccionada
	TV	Entrada HDMI-eARC seleccionada
	HDMI 1	Entrada HDMI 1 seleccionada
	HDMI 2	Entrada HDMI 2 seleccionada
	GOOGLE	Entrada de Google Chromecast
	ALEXA	Entrada de Alexa
	USB	Entrada de memoria USB
	MODALIDADES DE SONIDO	STANDARD
DIRECT		Modalidad de audición directa ACTIVADA
MOVIE		Modalidad de película ACTIVADA
MUSIC		Modalidad de música ACTIVADA
GAME		Modalidad de videojuego ACTIVADA
PARTY		Modalidad de fiesta ACTIVADA
MODALIDAD DE DIÁLOGO	DIALG 0	Modalidad de diálogo DESACTIVADA
	DIALG 1	Modalidad de diálogo 1 ACTIVADA
	DIALG 2	Modalidad de diálogo 2 ACTIVADA
	DIALG 3	Modalidad de diálogo 3 ACTIVADA
MODALIDAD DE DIÁLOGO	NIGHT 0	Modalidad nocturna DESACTIVADA
	NIGHT 1	Modalidad nocturna 1 ACTIVADA
	NIGHT 2	Modalidad nocturna 2 ACTIVADA

	PANTALLA	ESTADO DE LA BARRA
AJUSTE DE NIVEL	VOL [XX]	Ajuste del volumen del sistema [1] - [99]
	MUTE	Sistema silenciado / volumen al mínimo
	MAX	Volumen del sistema al máximo
	SUB [XX]	Volumen del subwoofer [0] - [10]
	LSR [XX]	Volumen del altavoz surround izquierdo [0] - [10]
	RSR [XX]	Volumen del altavoz surround derecho [0] - [10]
	FHT [XX]	Volumen del altavoz superior delantero [0] - [10]
	BHT [XX]	Volumen del altavoz superior trasero [0] - [10]
CONMUTACIÓN DE CEC	CEC [XXX]	Protocolo CEC [activado] o [desactivado]
DECODIFICACIÓN	DOLBY AUDIO	Dolby Audio (Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD)
	DOLBY ATMOS	Entrada Dolby Atmos
	MULTI-CHANNEL PCM	Entrada PCM o LPCM
OTRAS INDICACIONES	SURR. PAIRING	Altavoces surround vinculándose
	CONNECTED	Altavoces surround vinculados
	SUB PAIRING	Subwoofer vinculándose
	CONNECTED	Subwoofer vinculado
	BT PAIRING	Bluetooth vinculándose
	CONNECTED	Bluetooth vinculado
	LED HI	Alta luminosidad de los indicadores LED
	LED LOW	Baja luminosidad de los indicadores LED
LED OFF	Indicadores LED apagados (Presentan baja luminosidad durante 2 segundos y luego se apagan)	

DEKODIERUNG UND WIEDERGABE-MODI

EINGEHENDE DIGITALE AUDIOSIGNALE, DIE CINEMA 1200 DEKODIERT	PCM
	LPCM bis zu 8 Kanäle
	Dolby Audio-Dolby Digital (2.0, 5.1, usw.)
	Dolby Audio-Dolby Digital Plus (2.0, 5.1, 7.1, usw.)
	Dolby TrueHD
	Dolby Atmos

Die Cinema 1200 verfügt über mehrere vom Benutzer wählbare Wiedergabe-Modi. Je nach vom Benutzer gewählten Modus wird die Cinema 1200 das Surroundsound-Signal dekodieren. Die folgende Tabelle zeigt, welche Wiedergabe-Modi bei der Cinema 1200 welchen Surroundsound erzeugen, sowie die empfohlenen Anwendungsfälle für den Modus.

GEWÄHLTER EINGABEMODUS	AUSGABEFORMAT (MIT DRAHTLOSEN SURROUND 3 LAUTSPRECHERN*)	EMPFOHLEN FÜR:
STANDARD	Atmos gemischt auf 5.1.4	Alltäglich für Musik, Filme und Fernsehen
DIRECT	Ausgabeformat entspricht Quellformat, bis zu 5.1.4. Downmix für Formate über 5.1.4 auf 5.1.4.	„Originaltreue“ Wiedergabe von Filmen und TV-Programmen, Stereo-Musikwiedergabe (2-Kanal)
MOVIE	Atmos gemischt auf 5.1.4	Realistisches, optimiertes Hörerlebnis für Filme
MUSIC	Atmos gemischt auf 5.1.4	Realistisches, optimiertes Hörerlebnis für Musik
GAME	Atmos gemischt auf 5.1.4	Realistisches, optimiertes Hörerlebnis für Spiele
PARTY	Mix auf Allkanal-Stereo Links = Links, Rechts = Rechts Center = Links + Rechts L. Surround = Links, R. Surround = Rechts L. vorne & hinten oben = Links R. vorne & hinten oben = Rechts	Hintergrund/Partymusik aus allen Lautsprechern

LED-ANZEIGE

	ANZEIGE	SB-STATUS
QUELLEN	BT	Bluetooth-Quelle gewählt
	ANALOG	Analog-Quelle gewählt
	DIGITAL	Digitale (optische) Quelle gewählt
	TV	HDMI-eARC Quelle gewählt
	HDMI 1	HDMI 1-Quelle gewählt
	HDMI 2	HDMI 2 Quelle gewählt
	GOOGLE	Google Chromecast-Quelle
	ALEXA	Alexa-Quelle
	USB	USB-Stick-Quelle
	SOUND-MODI	STANDARD
DIRECT		Direkt-Hörmodus AN
MOVIE		Filmmodus AN
MUSIC		Musikmodus AN
GAME		Spielmodus AN
PARTY		Partymodus AN
DIALOGMODUS		DIALG 0
	DIALG 1	Dialogmodus 1 AN
	DIALG 2	Dialogmodus 2 AN
	DIALG 3	Dialogmodus AN
NACHTMODUS	NIGHT 0	Nachtmodus AUS
	NIGHT 1	Nachtmodus 1 AN
	NIGHT 2	Nachtmodus 2 AN

	ANZEIGE	SB-STATUS
LAUTSTÄRKE	VOL [XX]	Systemlautstärke [1] - [99]
	MUTE	System stummgeschaltet / Lautstärke auf Minimum
	MAX	Systemlautstärke auf Maximum
	SUB [XX]	Subwoofer-Lautstärke [0] - [10]
	LSR [XX]	Linke Surround-Lautstärke [0] - [10]
	RSR [XX]	Rechte Surround-Lautstärke [0] - [10]
	FHT [XX]	Vordere obere Lautstärke [0] - [10]
	BHT [XX]	Hintere obere Lautstärke [0] - [10]
CEC AN/AUS	CEC [XXX]	CEC-Protokoll [An] oder [Aus]
DEKODIERUNG	DOLBY AUDIO	Dolby Audio (Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD)
	DOLBY ATMOS	Dolby Atmos Quelle
	MULTI-CHANNEL PCM	PCM oder LPCM Quelle
SONSTIGES	SURR. PAIRING	Surround-Verbindung
	CONNECTED	Surrounds verbunden
	SUB PAIRING	Subwoofer-Verbindung
	CONNECTED	Subwoofer verbunden
	BT PAIRING	Bluetooth verbinden
	CONNECTED	Bluetooth verbunden
	LED HI	LED sehr hell
	LED LOW	LED schwach
	LED OFF	LED aus (wird 2 Sekunden lang schwach angezeigt und schaltet dann ab)

MODALITÀ DI RIPRODUZIONE E DECODIFICA

SEGNALI AUDIO DIGITALI IN INGRESSO DECODIFICABILI DAL CINEMA 1200	PCM
	LPCM fino a 8 canali
	Dolby Audio-Dolby Digital (2.0, 5.1, ecc.)
	Dolby Audio-Dolby Digital Plus (2.0, 5.1, 7.1, ecc.)
	Dolby TrueHD
	Dolby Atmos

Il Cinema 1200 permette di scegliere fra numerose modalità di riproduzione. A seconda della modalità di riproduzione selezionata, il Cinema 1200 decodificherà il segnale del suono surround. La seguente tabella mostra quali modalità di riproduzione corrispondono ai vari tipi di suono surround dal Cinema 1200, insieme agli utilizzi consigliati per ciascuna modalità.

MODALITÀ D'INGRESSO SELEZIONATA	FORMATO DI USCITA (CON 3 ALTOPARLANTI SURROUND WIRELESS*)	CONSIGLIATA PER:
STANDARD	Atmos miscelato con 5.1.4	Ascolto quotidiano di musica, film e spettacoli televisivi
DIRECT (DIRETTA)	Formato di uscita identico a quello della sorgente audio, fino a 5.1.4. Miscelazione "in discesa" a 5.1.4 di qualsiasi formato successivo a questo.	Riproduzione "dell'intento dell'artista" per film e spettacoli televisivi, riproduzione di musica stereo (2 canali).
MOVIE (FILM)	Atmos miscelato con 5.1.4	Esperienza di ascolto ottimizzata, immersiva di film
MUSIC (MUSICA)	Atmos miscelato con 5.1.4	Esperienza di ascolto ottimizzata, immersiva di musica
GAME (GIOCHI)	Atmos miscelato con 5.1.4	Esperienza di ascolto ottimizzata, immersiva di giochi
PARTY	Miscelazione a stereo di tutti i canali Sinistro = Sinistro, Destro = Destro Centrale = Sinistro + Destro Surround sinistro = Sinistro, Surround destro = Destro Sinistro anteriore e posteriore in alto = Sinistro Destro anteriore e posteriore in alto = Destro	Musica di party/sfondo da tutti gli altoparlanti

DISPLAY A LED

	DISPLAY	STATO DEL SOUND BAR
INGRESSI	BT	Ingresso Bluetooth selezionato
	ANALOG	Ingresso analogico selezionato
	DIGITAL	Ingresso digitale (ottico) selezionato
	TV	Ingresso HDMI-eARC selezionato
	HDMI 1	Ingresso HDMI 1 selezionato
	HDMI 2	Ingresso HDMI 2 selezionato
	GOOGLE	Ingresso Google Chromecast
	ALEXA	Ingresso Alexa
	USB	Ingresso chiavetta USB
MODALITÀ AUDIO	STANDARD	Modalità di ascolto standard attivata
	DIRECT	Modalità di ascolto diretto attivata
	MOVIE	Modalità film attivata
	MUSIC	Modalità musica attivata
	GAME	Modalità giochi attivata
	PARTY	Modalità party attivata
MODALITÀ DIALOGO	DIALG 0	Modalità dialogo disattivata
	DIALG 1	Modalità dialogo 1 attivata
	DIALG 2	Modalità dialogo 2 attivata
	DIALG 3	Modalità dialogo 3 attivata
MODALITÀ ORE NOTTURNE	NIGHT 0	Modalità ore notturne disattivata
	NIGHT 1	Modalità ore notturne 1 attivata
	NIGHT 2	Modalità ore notturne 2 attivata

	DISPLAY	STATO DEL SOUND BAR
REGOLAZIONE LIVELLO	VOL [XX]	Impostazione volume impianto [1] - [99]
	MUTE	Audio impianto disattivato / volume impostato al minimo
	MAX	Volume impianto impostato al massimo
	SUB [XX]	Volume subwoofer [0] - [10]
	LSR [XX]	Volume surround sinistro [0] - [10]
	RSR [XX]	Volume surround destro [0] - [10]
	FHT [XX]	Volume anteriori in alto [0] - [10]
	BHT [XX]	Volume posteriori in alto [0] - [10]
CEC SÌ/NO	CEC [XXX]	Protocollo CEC attivato [On] o disattivato [Off]
DECODIFICA	DOLBY AUDIO	Dolby Audio (Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD)
	DOLBY ATMOS	Ingresso Dolby Atmos
	MULTI-CHANNEL PCM	Ingresso PCM o LPCM
ALTRO	SURR. PAIRING	Associazione surround
	CONNECTED	Surround associati
	SUB PAIRING	Associazione subwoofer
	CONNECTED	Subwoofer associato
	BT PAIRING	Associazione Bluetooth
	CONNECTED	Bluetooth associato
	LED HI	Alta luminosità del LED
	LED LOW	Bassa luminosità del LED
LED OFF	LED spento (si accenderà a bassa luminosità per 2 secondi e poi si spegnerà)	

MODOS DE DECODIFICAÇÃO E REPRODUÇÃO

SINAIS DE ÁUDIO DIGITAL RECEBIDOS QUE A CINEMA 1200 DECODIFICARÁ	PCM
	LPCM até 8 canais
	Dolby Audio-Dolby Digital (2.0, 5.1, Etc.)
	Dolby Audio-Dolby Digital Plus (2.0, 5.1, 7.1, Etc.)
	Dolby TrueHD
	Dolby Atmos

A Cinema 1200 vem equipada com vários modos de reprodução que podem ser selecionados pelo usuário. A Cinema 1200 decodificará o sinal de som surround de acordo com o modo de reprodução que o usuário selecionar. A tabela a seguir mostra quais modos de reprodução resultarão em qual tipo de som surround da Cinema 1200, junto com os usos recomendados para cada modo.

MODO DE ENTRADA SELECIONADO PELO USUÁRIO	FORMATO DA SAÍDA (COM CAIXAS ACÚSTICAS SURROUND SEM FIO SURROUND 3*)	RECOMENDADO PARA:
STANDARD	Atmos mixado para 5.1.4	Uso cotidiano para ouvir música, filmes e programas de TV
DIRECT	Formato de saída igual ao formato da fonte, até 5.1.4. Faz downmix de qualquer formato superior a 5.1.4 para 5.1.4.	Reprodução de filmes e programas de TV com "fidelidade à criação do artista", reprodução de música estéreo (2 canais).
MOVIE	Atmos mixado para 5.1.4	Experiência de audição otimizada e envolvente para filmes
MUSIC	Atmos mixado para 5.1.4	Experiência de audição otimizada e envolvente para música
GAME	Atmos mixado para 5.1.4	Experiência de audição otimizada e envolvente para jogos
PARTY	Mixagem para todos os canais estéreo Esquerdo = Esquerdo, Direito = Direito Central = Esquerdo + Direito Surround esquerdo = Esquerdo, Surround direito = Direito Frontal esquerdo e Height traseiro = Esquerdo, Frontal direito e Height traseiro = Direito	Música de fundo/festa em todas as caixas acústicas

DISPLAY LED

	DISPLAY	STATUS DA BARRA
ENTRADAS	BT	Entrada Bluetooth selecionada
	ANALOG	Entrada analógica selecionada
	DIGITAL	Entrada digital (óptica) selecionada
	TV	Entrada HDMI-eARC selecionada
	HDMI 1	Entrada HDMI 1 selecionada
	HDMI 2	Entrada HDMI 2 selecionada
	GOOGLE	Entrada do Google Chromecast
	ALEXA	Entrada da Alexa
	USB	Entrada de pen drive USB
MODOS DE SOM	STANDARD	Modo de escuta padrão LIGADO
	DIRECT	Modo de escuta direto LIGADO
	MOVIE	Modo Filme LIGADO
	MUSIC	Modo Música LIGADO
	GAME	Modo Jogo LIGADO
	PARTY	Modo Festa LIGADO
MODO DIÁLOGO	DIALG 0	Modo Diálogo DESLIGADO
	DIALG 1	Modo Diálogo 1 LIGADO
	DIALG 2	Modo Diálogo 2 LIGADO
	DIALG 3	Modo Diálogo 3 LIGADO
MODO NOTURNO	NIGHT 0	Modo Noturno DESLIGADO
	NIGHT 1	Modo Noturno 1 LIGADO
	NIGHT 2	Modo Noturno 2 LIGADO

	DISPLAY	STATUS DA BARRA
AJUSTE DE NÍVEL	VOL [XX]	Ajuste do volume do sistema [1] - [99]
	MUTE	Áudio do sistema desligado/volume ajustado para o mínimo
	MAX	Volume do sistema ajustado para o máximo
	SUB [XX]	Volume do subwoofer [0] - [10]
	LSR [XX]	Volume do surround esquerdo [0] - [10]
	RSR [XX]	Volume do surround direito [0] - [10]
	FHT [XX]	Volume do height frontal [0] - [10]
	BHT [XX]	Volume do height traseiro [0] - [10]
	ATIVAR/DESATIVAR CEC	CEC [XXX]
DECODIFICAÇÃO	DOLBY AUDIO	Dolby Audio (Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD)
	DOLBY ATMOS	Entrada Dolby Atmos
	MULTI-CHANNEL PCM	Entrada PCM ou LPCM
OUTROS	SURR. PAIRING	Pareamento de surrounds
	CONNECTED	Surrounds pareadas
	SUB PAIRING	Pareamento de subwoofer
	CONNECTED	Subwoofer pareado
	BT PAIRING	Pareamento de Bluetooth
	CONNECTED	Bluetooth pareado
	LED HI	LED com alto brilho
	LED LOW	LED com baixo brilho
	LED OFF	LED desligado (terá baixo brilho por 2 segundos e, em seguida, desligará)

解码和播放模式

CINEMA 1200可解码的输入数字音频信号	PCM
	多达8个通道的LPCM
	Dolby Audio–Dolby Digital (2.0, 5.1, 等.)
	Dolby Audio–Dolby Digital Plus (2.0, 5.1, 7.1, 等.)
	杜比TrueHD
	杜比全景声

Cinema 1200预置了几种用户可选的播放模式。Cinema 1200将根据用户选择的播放模式对环绕声信号进行解码。下表显示了各种播放模式所对应的Cinema 1200环绕声，以及每种模式的建议用法。

用户选择的输入模式	输出格式 (3个无线环绕扬声器*)	推荐用于:
STANDARD	杜比全景声混合到5.1.4	日常听音乐、看电影和看电视节目
DIRECT	输出格式与源格式相同，最大为5.1.4 将任何高于5.1.4的格式缩混到5.1.4	电影和电视节目的“艺术家意图”播放，立体声 (2声道) 音乐播放。
MOVIE	杜比全景声混合到5.1.4	沉浸式、最优化的电影聆听体验
MUSIC	杜比全景声混合到5.1.4	沉浸式、最优化的音乐聆听体验
GAME	杜比全景声混合到5.1.4	沉浸式、最优化的游戏优化聆听体验
PARTY	混合到所有声道立体声 左=左, 右=右 中=左+右 左环绕=左, 右环绕=右 左前和后高=左, 右前和后高=右	来自所有扬声器的背景音乐/派对音乐

LED显示

	显示	条形音箱状态
输入	BT	蓝牙输入已选择
	ANALOG	模拟输入已选择
	DIGITAL	数字 (光学) 输入已选择
	TV	HDMI–eARC输入已选择
	HDMI 1	HDMI 1输入已选择
	HDMI 2	已选择HDMI 2输入
	GOOGLE	Google Chromecast输入
	ALEXA	Alexa输入
	USB	U盘输入
声音模式	STANDARD	标准聆听模式开启
	DIRECT	直听模式开启
	MOVIE	电影模式开启
	MUSIC	音乐模式开启
	GAME	游戏模式开启
	PARTY	派对模式开启
对话模式	DIALG 0	对话模式关闭
	DIALG 1	对话1模式开启
	DIALG 2	对话框2模式开启
	DIALG 3	对话模式开启
夜间模式	NIGHT 0	夜间模式关闭
	NIGHT 1	夜间1模式开启
	NIGHT 2	夜间2模式开启

	显示	条形音箱状态
水平调整	VOL [XX]	系统音量设定 [1] – [99]
	MUTE	系统静音/音量设置为最小
	MAX	系统音量设置为最大
	SUB [XX]	低音炮音量 [0] – [10]
	LSR [XX]	左环绕音量 [0] – [10]
	RSR [XX]	右环绕音量 [0] – [10]
	FHT [XX]	前身音量 [0] – [10]
	BHT [XX]	后身音量 [0] – [10]
CEC切换	CEC [XXX]	CEC协议已打开或关闭
解码	DOLBY AUDIO	Dolby Audio (Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD)
	DOLBY ATMOS	杜比全景声输入
	MULTI-CHANNEL PCM	PCM或LPCM输入
其他	SURR. PAIRING	环绕声配对
	CONNECTED	环绕声已配对
	SUB PAIRING	低音炮配对
	CONNECTED	低音炮已配对
	BT PAIRING	配对蓝牙
	CONNECTED	蓝牙已配对
	LED HI	LED屏高亮度
	LED LOW	LED屏低亮度
LED OFF	LED屏熄灭 (将以低亮度显示2秒钟, 然后熄灭)	

デコーディングモードと再生モード

INCOMING DIGITAL AUDIO SIGNALS THE CINEMA 1200 WILL DECODE	PCM
	LPCM (最高8チャンネル)
	Dolby Audio-Dolby Digital (2.0, 5.1, など.)
	Dolby Audio-Dolby Digital Plus (2.0, 5.1, 7.1, など.)
	Dolby TrueHD
	Dolby Atmos

Cinema 1200には、ユーザーが選べる複数の再生モードが装備されています。ユーザーがどの再生モードを選択したかによって、Cinema 1200はサラウンド音声信号をデコードします。以下の表は、各再生モードにおいてCinema 1200からどのタイプのサラウンド音声を得られるかを、その推奨用途と併せて説明しています。

ユーザーが選んだ入力モード	出力形式 (サラウンド3ワイヤレスサラウンドスピーカー搭載*)	推奨用途:
スタンダード	Atmosは5.1.4にミキシング	音楽、映画、TV番組を毎日聴く場合
ダイレクト	出力形式は最大5.1.4.までソース形式と同じ。 5.1.4以上の場合には5.1.4まで形式をダウンミキシング	映画やTV番組の「アーティスト・インテント」再生、ステレオ (2チャンネル) の音楽再生
映画	Atmosは5.1.4にミキシング	映画鑑賞用の臨場感溢れる最適なリスニング体験
音楽	Atmosは5.1.4にミキシング	音楽鑑賞用の臨場感溢れる最適なリスニング体験
ゲーム	Atmosは5.1.4にミキシング	ゲームのための臨場感溢れる最適なリスニング体験
パーティ	すべてのチャンネルステレオにミキシング 左 = 左、右 = 右 中央 = 左 + 右 左サラウンド = 左、右 サラウンド = 右 左正面 & リアハイト = 左、右正面 & リアハイト = 右	全スピーカーからのバックグラウンド / パーティ音楽

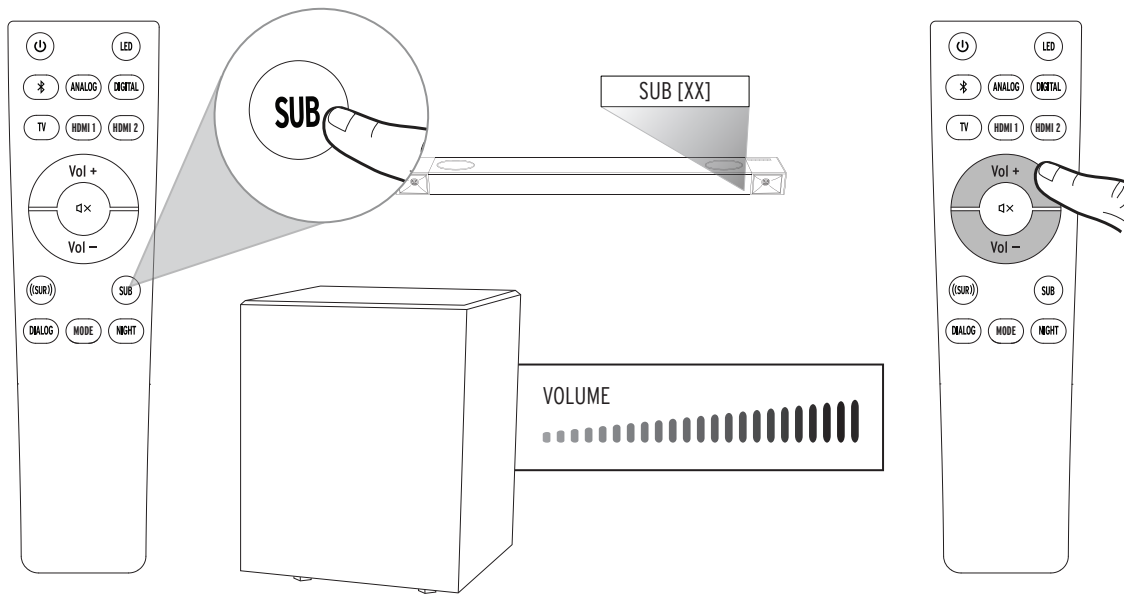
LEDディスプレイ

	DISPLAY	BAR STATUS
入力	BT	Bluetooth入力を選択
	ANALOG	アナログ入力を選択
	DIGITAL	デジタル (光) 入力を選択
	TV	HDMI-eARC入力を選択
	HDMI 1	HDMI 1入力を選択
	HDMI 2	HDMI 2入力を選択
	GOOGLE	Google Chromecast入力
	ALEXA	Alexa入力
	USB	USBサムドライブ入力
サウンドモード	STANDARD	スタンダードリスニングモード「オン」
	DIRECT	ダイレクトリスニングモード「オン」
	MOVIE	映画モード「オン」
	MUSIC	音楽モード「オン」
	GAME	ゲームモード「オン」
	PARTY	パーティモード「オン」
ダイアログモード	DIALG 0	ダイアログモード「オフ」
	DIALG 1	ダイアログ1モード「オン」
	DIALG 2	ダイアログ2モード「オン」
	DIALG 3	ダイアログ3モード「オン」
ナイトモード	NIGHT 0	ナイトモード「オフ」
	NIGHT 1	ナイト1モード「オン」
	NIGHT 2	ナイト2モード「オン」

	DISPLAY	BAR STATUS
レベル調整	VOL [XX]	システム音量設定 [1] - [99]
	MUTE	システム無音 / 最小音量に設定
	MAX	システム最大音量に設定
	SUB [XX]	サブウーファー音量 [0] - [10]
	LSR [XX]	左サラウンド音量 [0] - [10]
	RSR [XX]	右サラウンド音量 [0] - [10]
	FHT [XX]	フロントハイト音量 [0] - [10]
	BHT [XX]	リアハイト音量 [0] - [10]
CECトグル	CEC [XXX]	CECプロトコル [オン] または [オフ]
デコーディング	DOLBY AUDIO	Dolby Audio (Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD)
	DOLBY ATMOS	ドルビーAtmos入力
	MULTI-CHANNEL PCM	PCM / LPCM入力
その他	SURR. PAIRING	サラウンドペアリング
	CONNECTED	サラウンドペアリング完了
	SUB PAIRING	サブウーファーペアリング
	CONNECTED	サブウーファーペアリング完了
	BT PAIRING	ペアリングBluetooth
	CONNECTED	Bluetoothペアリング完了
	LED HI	LED高輝度
LED LOW	LED低輝度	
LED OFF	LEDオフ (低輝度で2秒間表示後に消灯)	

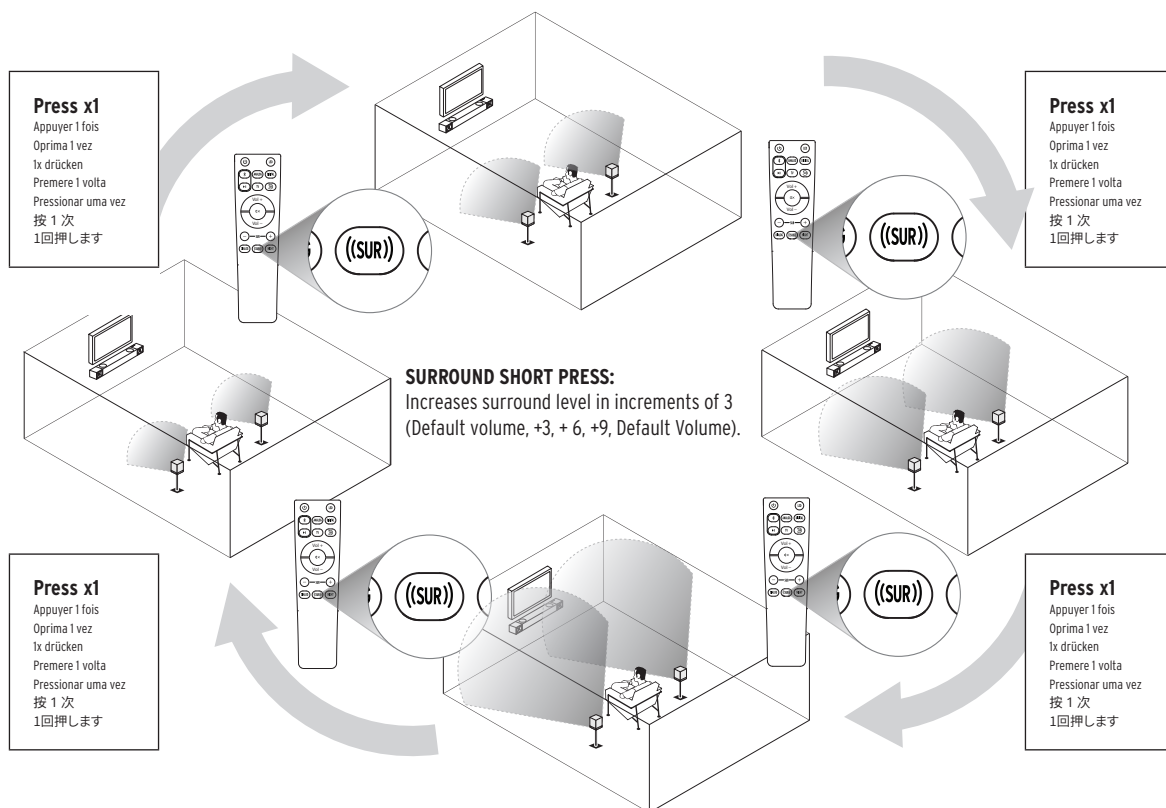
ADJUSTING SUBWOOFER LEVEL

AJUSTEMENT DU NIVEAU DU CAISSON DE GRAVES • AJUSTE DEL VOLUMEN DEL SUBWOOFER • SUBWOOFER-LAUTSTÄRKE EINSTELLEN • REGOLAZIONE DEL LIVELLO DEL SUBWOOFER • AJUSTE DO NÍVEL DO SUBWOOFER • 調整低音炮水平 • サブウーファーレベルの調整



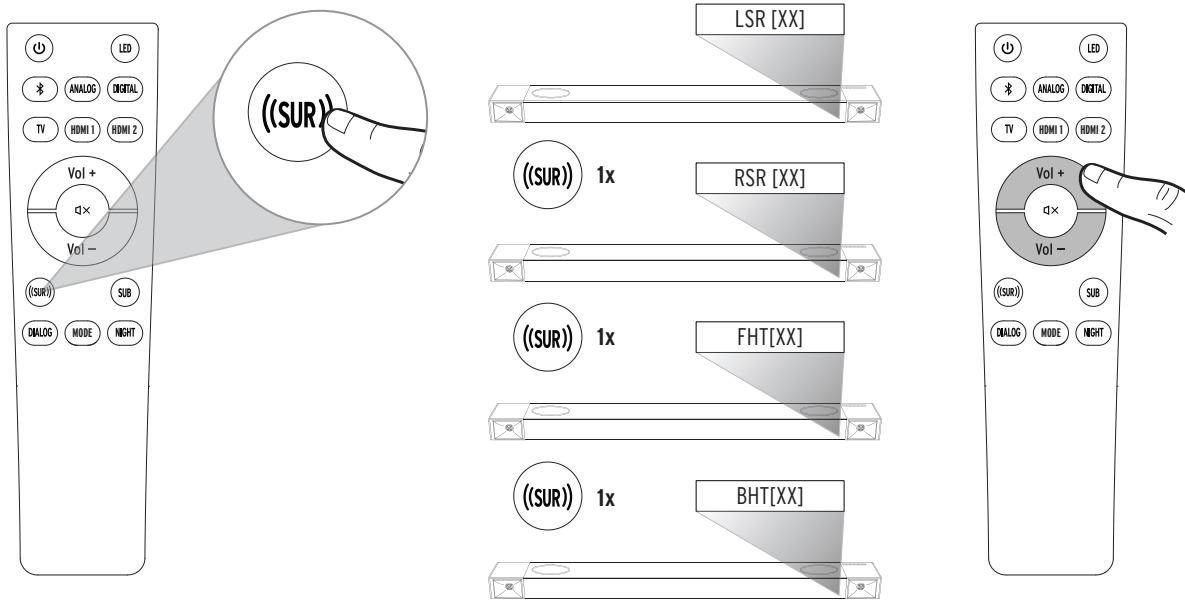
SURROUND LEVEL - QUICK ADJUST

NIVEAU DU SURROUND - AJUSTEMENT RAPIDE • VOLUMEN DE SURROUND - AJUSTE RÁPIDO • SURROUND-LAUTSTÄRKE - SCHNELLEINSTELLUNG • REGOLAZIONE RAPIDA DEL LIVELLO DEL SUBWOOFER • NÍVEL SURROUND - AJUSTE RÁPIDO • 环绕声水平-快速调整 • サラウンドレベル-クイック調整



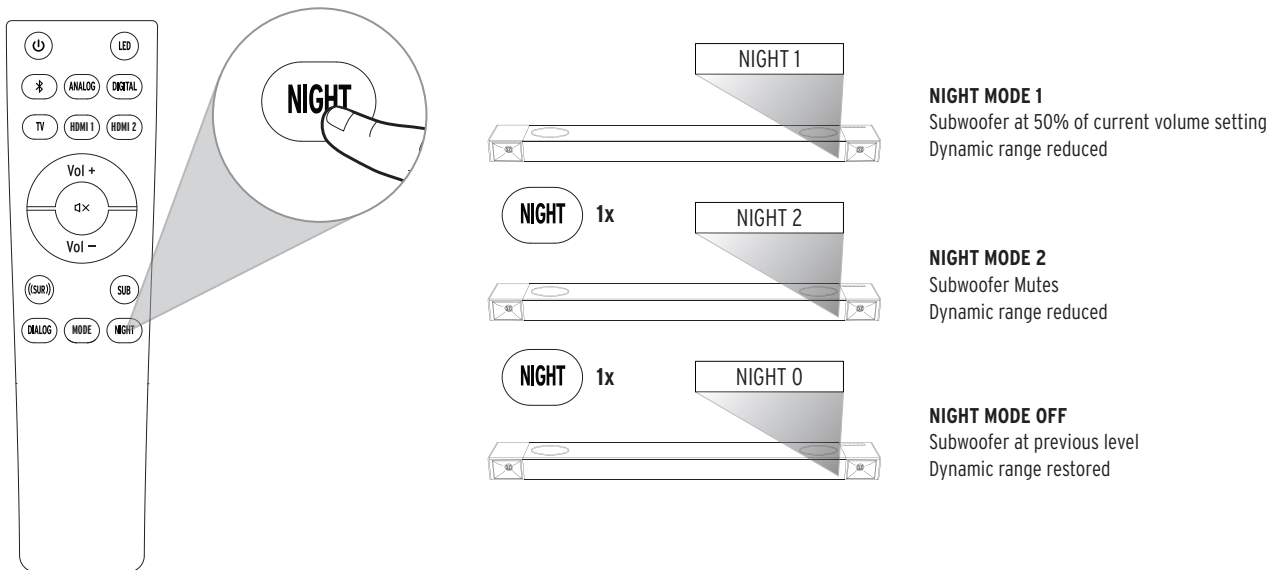
SURROUND LEVEL ADJUSTMENT

AJUSTEMENT RAPIDE DU SURROUND • AJUSTE DEL VOLUMEN DE SURROUND • SURROUND-LAUTSTÄRKE - EINSTELLUNG • REGOLAZIONE DEL LIVELLO DEL SURROUND • AJUSTE DO NÍVEL SURROUND • 环绕声水平调整 • サラウンドレベルの調整



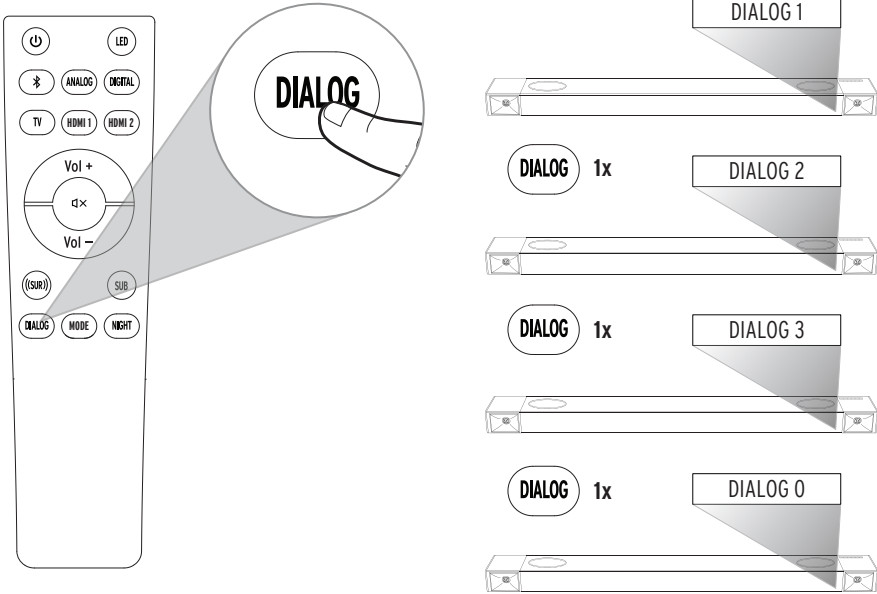
NIGHT MODE

MODE NUIT • MODALIDAD NOCTURNA • NACHTMODUS • MODALITÀ ORE NOTTURNE • MODO NOTURNO • 夜间模式 • ナイトモード



DIALOGUE MODE

MODE DIALOGUE • MODALIDAD DE DIÁLOGO • DIALOGMODUS • MODALITÀ DIALOGO • MODO DIÁLOGO • 对话模式 • ダイアログモード



SPECIAL OPERATING MODES

In addition to the "out-of-box" consumer operating mode (default), the Cinema Series Sound Bars feature special operating modes to optimize the use of the bar for different installation situations. These operating modes and their use cases are outlined below.

DISPLAY MODE

- To be used when the bar is installed in an active retail display where volume is controlled by an external source.
- Source selection is fixed to the Optical input.
- The default volume is fixed to 6dB below the maximum volume setting.
- The subwoofer level is fixed at the default setting.
- Bluetooth and Wi-Fi (or other wireless audio sources) are disabled.
- Product key controls are disabled. Volume controls are also disabled.

RETAIL MODE

- To be used when the bar is installed in a retail situation where volume should be controlled directly on the bar.
- Source selection is fixed to the Optical input.
- The default volume is set to ensure a 70dB max SPL, C-weighted, at 36" from the system. The subwoofer level is fixed at the default setting.
- Bluetooth and Wi-Fi (or other wireless audio sources) are disabled.
- Product key controls are disabled, except for "Volume Up" and "Volume Down".
- IR Remote commands are ignored, except for "Volume Up", "Volume Down", "Sub Up", and "Sub Down".
- If there is no user interaction via control buttons or IR remote for 90 seconds, the volume and subwoofer level will return to the default levels listed above.

INSTALLER MODE

- The Installer Mode is a special operating mode that allows special functionality for when the Cinema 800 / 1200 is installed by a custom integrator. In Installer Mode:
- Auto-Standby is disabled for all sources except TV (HDMI-ARC). The Cinema 800 / 1200 will still respond to the CEC "Off" command from a TV.
- Auto-On is disabled for all sources except TV source (HDMI-ARC). The Cinema 800 / 1200 will still respond to the CEC "On" command from a TV.
- Turning on and off via CEC commands may be controlled by the user in the TV menu options. This allows the user to decide whether or not to apply CEC commands to the system when the TV source is being used.
- All other functionality is the same as standard DEFAULT MODE.

STREAMER MODE

- The Streamer Mode is a special operating mode that allows the bar to seamlessly accept and interact with the analog output of an audio streaming device or streaming player.
- Whenever there is a signal detected on the Analog input, the Cinema 800 / 1200 will switch to the Analog input.
- The default volume will be set to a fixed level on the sound bar, allowing the user to adjust the volume via the streaming device.
- When the Analog source is selected, the Cinema 800 / 1200 will not respond to "Volume Up" or "Volume Down" commands on the sound bar or remote. The system will still respond normally to volume commands for all other sources.
- All other functionality is the same as standard DEFAULT MODE.

OPERATING MODES SELECT MENU

The operating modes can be accessed and selected in the "Operating Modes Select" menu. To access this menu:

CINEMA 800 / 1200

While holding [SOURCE] + [VOLUME +] buttons on the sound bar, press [MUTE] button on the IR remote (while IR remote is aimed at sound bar IR sensor) to enter 'Operating Mode Select' menu.

To SCROLL through operating mode options: Press the [VOLUME +] button on the remote control.

Default → Display → Retail → Installer → Streaming Player

The LED display will flash the name of the currently selected operating mode.

To CONFIRM selected operating mode:

Press the [MUTE] button on the remote control, or

OR

Wait 10 seconds without pressing any buttons on the remote or sound bar. The bar will automatically confirm the currently selected operating mode.

To EXIT Operating Modes Select menu:

Press [POWER] button on the sound bar

The system shall EXIT the 'Operating Select Mode' and return to the prior status.

MODES DE FONCTIONNEMENT SPÉCIAUX

En plus du mode de fonctionnement original grand public (par défaut), les barres de son de la série Cinéma permettent des modes de fonctionnement spéciaux, afin d'optimiser l'utilisation de la barre pour différentes situations d'installation. Ces modes de fonctionnement et leurs cas d'utilisation sont présentés ci-dessous.

MODE AFFICHAGE (DISPLAY)

- Utilisé quand la barre est installée dans un présentoir actif chez le détaillant où le volume est contrôlé par une source externe.
- La sélection de la source est fixée sur l'entrée Optique.
- Le volume par défaut est fixé à 6dB en dessous du réglage maximum du volume.
- Le niveau du caisson de graves est fixé au réglage par défaut.
- Le Bluetooth et le Wi-Fi (ou toutes autres sources audios sans fil) sont désactivés.
- Les commandes par touches de l'appareil sont désactivées. Les contrôles de volume sont aussi désactivés.

MODE MAGASIN (RETAIL)

- Utilisé quand la barre est installée chez un détaillant où le volume est contrôlé directement sur la barre.
- La sélection de la source est fixée sur l'entrée Optique.
- Le volume par défaut est réglé pour assurer un niveau de pression acoustique (SPL) de 70dB max, pondéré C, à 90 cm du système. Le niveau du caisson de graves est fixé au réglage par défaut.
- Le Bluetooth et le Wi-Fi (ou toutes autres sources audios sans fil) sont désactivés.
- Les touches de l'appareil sont désactivées, sauf « Volume + » et « Volume - »
- Les commandes de la télécommande infrarouge inactives, sauf « Volume + » et « Volume - », « Graves + » et « Graves - ».
- S'il n'y a pas d'interaction de l'utilisateur via les boutons de contrôle ou la télécommande infrarouge pendant 90 secondes, les niveaux du volume et du caisson de graves retourneront aux niveaux par défaut donnés ci-dessus.

MODE INSTALLATEUR (INSTALLER)

- Le mode installateur est un mode de fonctionnement spécial qui permet certaines fonctionnalités utiles lors de l'installation du CINEMA 1200 par un intégrateur/installateur sur-mesure. En mode Installateur :
- La mise en veille est désactivée pour toutes les sources, sauf TV (HDMI-ARC). Le CINEMA 1200 répondra encore à la commande CEC « OFF » d'une télévision.
- La mise en veille est désactivée pour toutes les sources, sauf source TV (HDMI-ARC). Le CINEMA 1200 répondra encore à la commande CEC « ON » d'une télévision.
- La fonction « marche/arrêt » via les commandes CEC peut être contrôlée par l'utilisateur dans les options du menu TV. Cela permet à l'utilisateur de décider ou non d'appliquer les commandes CEC au système lorsque la source TV est en cours d'utilisation.
- Toutes les autres fonctionnalités sont identiques au MODE PAR DÉFAUT

MODE DIFFUSION

- Le mode Diffusion est un mode de fonctionnement spécial permettant à la barre d'accepter et d'interagir en toute transparence avec l'entrée analogique d'un appareil de diffusion audio ou un diffuseur multimédia.
- À chaque fois qu'un signal est détecté sur l'entrée analogique, le CINEMA 1200 bascule sur l'entrée analogique.
- Le volume par défaut sera réglé à un niveau fixe sur la barre de son, permettant à l'utilisateur d'ajuster le volume via un appareil de diffusion.
- Lorsque la source analogique est sélectionnée, le CINEMA 1200 ne répondra pas aux commandes « Volume + » ou « Volume - » sur la barre de son ou la télécommande. Le système répondra normalement aux commandes de volume pour toutes les autres sources.
- Toutes les autres fonctionnalités sont identiques au MODE PAR DÉFAUT.

MENU « SÉLECTIONNER LE MODE DE FONCTIONNEMENT »

On peut accéder aux modes de fonctionnement et les sélectionner dans le menu « Sélectionner le mode de fonctionnement » pour accéder à ce menu :

CINEMA 800 / 1200

WTout en gardant appuyés les boutons [SOURCE] + [VOLUME +] sur la barre de son, appuyer sur le bouton [MUTE] de la télécommande infrarouge (tandis que la télécommande infrarouge est pointée sur le capteur infrarouge de la barre de son) pour entrer dans le menu « Sélectionner le mode de fonctionnement ».

Pour faire défiler les options de mode de fonctionnement : Appuyer sur le bouton [VOLUME +] de la télécommande. Défaut (Default) → Affichage (Display) → Détaillant (Retail) → Installateur (Installer) → Diffusion (Streamer)

L'affichage LED affichera en clignotant le nom du mode de fonctionnement sélectionné en cours.

Pour CONFIRMER le mode de fonctionnement sélectionné :

Appuyer sur le bouton [MUTE] de la télécommande.

OU

Attendre 10 secondes sans appuyer sur les boutons de la télécommande ou de la barre de son. La barre confirmera automatiquement le mode de fonctionnement sélectionné.

Pour SORTIR du menu « Sélectionner le mode de fonctionnement » :

Appuyer sur le bouton [POWER] de la barre de son.

Le système sortira de « Sélectionner le mode de fonctionnement » et retournera à l'état précédent.

MODALIDADES ESPECIALES DE OPERACIÓN

Además de la modalidad de operación de "uso inmediato" por parte del consumidor (predeterminada), las barras de sonido de la serie Cinema tienen modalidades de operación especiales para optimizar el desempeño en diferentes situaciones de instalación. Estas modalidades de operación y sus situaciones de uso se describen a continuación.

MODALIDAD DE PANTALLA

- Se usa cuando la barra se ha instalado en combinación con una pantalla activa en una situación de venta al público en la cual una fuente externa controla el volumen.
- La fuente es la entrada óptica.
- El volumen predeterminado es 6dB por debajo del volumen máximo.
- El volumen del subwoofer es el volumen predeterminado.
- Bluetooth y Wi-Fi (u otras fuentes de audio inalámbrico) se han desactivado.
- Los botones de la barra se han desactivado. Los controles de volumen también se han desactivado.

MODALIDAD DE VENTA AL PÚBLICO

- Se usa cuando la barra se ha instalado en una situación de venta al público en la cual el volumen debe controlarse directamente en la barra.
- La fuente es la entrada óptica.
- El volumen predeterminado genera un nivel de presión sonora (SPL) máximo de 70 dB, con ponderación C, a 36 pulgadas del sistema. El volumen del subwoofer es el volumen predeterminado.
- Bluetooth y Wi-Fi (u otras fuentes de audio inalámbrico) se han desactivado.
- Los botones de la barra se han desactivado, a excepción de "Subir volumen" y "Bajar Volumen".
- Los comandos del control remoto IR son ignorados, a excepción de "Subir volumen", "Bajar Volumen", "Subir el volumen del subwoofer" y "Bajar el volumen del subwoofer".
- Si pasados 90 segundos el usuario no oprime ninguno de los botones de la barra o del control remoto IR, el volumen de la barra y el volumen del subwoofer vuelven a los niveles predeterminados previamente indicados.

MODALIDAD DE INSTALADOR

- La modalidad de instalador permite una funcionalidad especial en casos en que la barra de sonido Cinema 1200 es instalada por un instalador profesional. En modalidad de instalador:
- La función de espera automática (Auto-Standby) se ha desactivado para todas las fuentes, a excepción de la fuente de TV (HDMI-ARC). La barra Cinema 1200 responde al comando de CEC "Apagar" proveniente de un televisor.
- La función de encendido automático (Auto-On) se ha desactivado para todas las fuentes, a excepción de la fuente de TV (HDMI-ARC). La barra Cinema 1200 responde al comando de CEC "Encender" proveniente de un televisor.
- El encendido y apagado de la barra de sonido por medio de comandos de CEC puede ser controlado por el usuario mediante las opciones de menú del televisor. Esto le permite al usuario aplicar o no aplicar comandos de CEC al sistema cuando la fuente es TV.
- Todas las otras funciones son iguales a las de la MODALIDAD PREDETERMINADA estándar.

MODALIDAD DE TRANSMISIÓN EN DIRECTO

- La modalidad de transmisión en directo le permite a la barra aceptar e interactuar sin problemas con la salida analógica de un dispositivo o reproductor de transmisión en directo (streaming).
- Cuando detecta una señal en la entrada analógica, la barra Cinema 1200 pasa a la entrada analógica.
- El volumen predeterminado queda a un nivel fijo en la barra de sonido para permitirle al usuario ajustar el volumen a través del dispositivo de transmisión en directo (streaming).
- Cuando se selecciona la fuente analógica, la barra Cinema 1200 no responde a los comandos "Subir volumen" o "Bajar volumen" de la barra de sonido o del control remoto. El sistema responde normalmente a los comandos de volumen de todas las otras fuentes.
- Todas las otras funciones son iguales a las de la MODALIDAD PREDETERMINADA estándar.

MENÚ DE SELECCIÓN DE MODALIDAD DE OPERACIÓN

Las modalidades de operación se pueden ver y seleccionar en el menú "Selección de modalidad de operación" (Operating Mode Select). Para entrar a este menú:

CINEMA 800 / 1200

Para entrar al menú Selección de modalidad de operación, mantenga oprimidos los botones [SOURCE] y [VOLUME +] de la barra de sonido y oprima el botón [MUTE] del control remoto IR (mientras apunta el control remoto IR hacia el sensor IR de la barra de sonido).

Para DESPLAZARSE por las opciones de modalidad de operación: Oprima el botón [VOLUMEN +] del control remoto. Default → Display → Retail → Installer → Streaming Player (Predeterminado → Pantalla → Venta al público → Instalador → Reproductor de transmisión en directo)

En la pantalla LED destella el nombre de la modalidad de operación seleccionada.

Para CONFIRMAR la modalidad de operación seleccionada:

Oprima el botón [MUTE] del control remoto,
O BIEN

Espere 10 segundos sin oprimir botones del control remoto o de la barra de sonido. La barra confirmará automáticamente la modalidad de operación seleccionada.

Para SALIR del menú Selección de modalidad de operación:

Oprima el botón [POWER] de la barra de sonido.

El sistema sale del menú Selección de modalidad de operación y vuelve al estado anterior.

SPEZIELLE BETRIEBSMODI

Neben dem „mitgelieferten“ Betriebsmodus für Konsumenten (Standard) bieten die Sound bars der Cinema-Serie spezielle Modi, mit denen die Sound bar für bestimmte Installationssituationen optimiert werden. Diese Betriebsmodi und ihre Anwendungsfälle werden unten beschrieben.

DISPLAY MODE (Anzeigemodus)

- Wird verwendet, wenn die Sound bar in einem aktiven Einzelhandels-Display installiert ist, wobei die Lautstärke durch eine externe Quelle kontrolliert wird.
- Die Quelle ist fest auf den optischen Eingang eingestellt.
- Die Standardlautstärke ist fest auf 6 dB unter Maximallautstärke eingestellt.
- Die Subwoofer-Lautstärke ist fest auf den Standardwert eingestellt.
- Bluetooth und Wi-Fi (oder andere drahtlose Audioquellen) sind deaktiviert.
- Produkttasten sind deaktiviert. Lautstärkereglern sind ebenfalls deaktiviert.

RETAIL MODE (Einzelhandelsmodus)

- Wird verwendet, wenn die Sound bar in einer Einzelhandels-Situation installiert ist, wobei die Lautstärke direkt an der Sound bar kontrolliert wird.
- Die Quelle ist fest auf den optischen Eingang eingestellt.
- Die Standardlautstärke ist so eingestellt, dass ein maximaler Schalldruckpegel von 70 dB, C-Bewertung in etwa 1 m Entfernung vom System sichergestellt ist. Die Subwoofer-Lautstärke ist fest auf den Standardwert eingestellt.
- Bluetooth und Wi-Fi (oder andere drahtlose Audioquellen) sind deaktiviert.
- Produkttasten sind deaktiviert, mit Ausnahme von Lauter/Leiser.
- IR-Fernbedienungsbefehle werden ignoriert, mit Ausnahme von Lauter/Leiser, Sub Lauter und Sub Leiser.
- Wenn es über die Gerätetasten oder die IR-Fernbedienung 90 Sekunden lang keine Benutzereingabe gibt, kehren Lautstärke und Subwoofer-Lautstärke wieder zu den oben aufgelisteten Standardwerten zurück.

INSTALLER MODE (Installationsmodus)

- Der Installationsmodus ist ein besonderer Betriebsmodus, der während der Installation der Cinema 1200 durch einen Fachinstallateur Sonderfunktionen ermöglicht. Im Installationsmodus gilt Folgendes:
- Der automatische Standby ist für alle Quellen außer TV (HDMI-ARC) deaktiviert. Die Cinema 1200 reagiert immer noch auf den CEC-Befehl „Aus“ von einem Fernseher.
- Die automatische Einschaltung ist für alle Quellen außer TV (HDMI-ARC) deaktiviert. Die Cinema 1200 reagiert immer noch auf den CEC-Befehl „An“ von einem Fernseher.
- Das Ein- und Ausschalten über CEC-Befehle wird evtl. durch den Benutzer in den Menüoptionen des Fernsehers kontrolliert. Dadurch können Benutzer entscheiden, ob bei Verwendung der TV-Quelle die CEC-Befehle im System verwendet werden oder nicht.
- Alle anderen Funktionen sind wie im standardmäßigen DEFAULT-Modus.

STREAMER MODE (Streamer-Modus)

- Der Streamer-Modus ist ein spezieller Betriebsmodus, der es der Sound bar ermöglicht, den analogen Output eines Audio-Streaming-Geräts oder Streaming-Player nahtlos aufzunehmen und damit umzugehen.
- Wenn ein Signal am Analogeingang entdeckt wird, schaltet die Cinema 1200 auf den Analogeingang um.
- Die Standardlautstärke an der Sound bar wird auf einen festen Wert gesetzt, so dass der Benutzer die Lautstärke über das Streaming-Gerät anpassen kann.
- Wenn die Analogquelle gewählt ist, reagiert die Cinema 1200 nicht auf die Lauter/Leiser-Befehle an der Sound bar oder der Fernbedienung. Das System reagiert normal auf Lautstärkebefehle aller anderen Quellen.
- Alle anderen Funktionen sind wie im standardmäßigen DEFAULT-Modus.

OPERATING MODE SELECT (BETRIEBSMODUS-WAHLMENÜ)

Man kann im Menü OPERATING MODE SELECT auf die Betriebsmodi zugreifen und sie wählen. So rufen Sie dieses Menü auf:

CINEMA 800 / 1200

Halten Sie die Tasten [SOURCE] + [VOLUME +] an der Sound bar gedrückt und drücken Sie die Taste [MUTE] an der IR-Fernbedienung (während die IR-Fernbedienung auf den IR-Sensor der Sound bar gerichtet ist), um ins Menü OPERATING MODE SELECT zu kommen.

So SCROLLEN Sie durch die Betriebsmodus-Optionen: Drücken Sie die Taste [VOLUME +] an der Fernbedienung. Default → Display → Retail → Installer → Streaming Player

Auf dem LED-Display blinkt der Name des momentan gewählten Betriebsmodus auf.

So BETÄTIGEN Sie den gewählten Betriebsmodus:

Drücken Sie die Taste [MUTE] an der Fernbedienung.

ODER

Warten Sie 10 Sekunden, ohne an der Fernbedienung oder Sound bar eine Taste zu drücken. Die Sound bar wird automatisch den momentan gewählten Betriebsmodus bestätigen.

So BEENDEN Sie das Menü OPERATING MODE SELECT:

Drücken Sie die Taste [POWER] an der Sound bar.

Das System BEENDET das Menü OPERATING MODE SELECT und kehrt zum vorherigen Status zurück.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO SPECIALI

Oltre alla modalità di funzionamento per il consumatore "subito pronta" (predefinita), i Sound bar serie Cinema offrono modalità di funzionamento speciali volte a ottimizzarne l'uso per diverse situazioni di installazioni. Sono delineate di seguito tali modalità e i loro casi d'uso.

MODALITÀ DISPLAY

- Da usarsi quando il Sound bar è installato in un espositore per vendite al dettaglio in cui il volume è controllato da una sorgente audio esterna.
- La selezione del segnale audio corrisponde all'ingresso ottico.
- Il volume predefinito è fissato a 6 dB sotto il volume massimo impostato.
- Il livello del subwoofer corrisponde all'impostazione predefinita.
- Bluetooth e Wi-Fi (o altre sorgenti audio wireless) sono disattivate.
- I comandi (pulsanti) del prodotto sono disattivati. I comandi del volume sono pure disattivati.

MODALITÀ RETAIL

- Da usarsi quando il Sound bar è installato in un ambiente di vendite al dettaglio in cui il volume deve essere controllato direttamente dal Sound bar.
- La selezione del segnale audio corrisponde all'ingresso ottico.
- Il volume predefinito è impostato in modo da assicurare un livello di pressione acustica (SPL) massimo di 70 dB, con rete di pesatura C, a 91 cm dall'impianto. Il livello del subwoofer corrisponde all'impostazione predefinita.
- Bluetooth e Wi-Fi (o altre sorgenti audio wireless) sono disattivate.
- I comandi (pulsanti) del prodotto sono disattivati, eccetto "Aumento volume" e "Riduzione volume".
- I segnali del telecomando vengono ignorati eccetto "Aumento volume", "Riduzione volume", "Aumento livello subwoofer" e "Riduzione livello subwoofer".
- Se per 90 secondi non si verifica alcuna interazione dell'utente tramite i pulsanti di comando o il telecomando, il volume e il livello del subwoofer ritornano ai livelli predefiniti elencati sopra.

MODALITÀ INSTALLATORE

- È una modalità di funzionamento speciale che consente funzionalità particolari quando il Cinema 1200 viene installato su misura da un installatore professionale. Nella modalità installatore:
- Lo standby automatico è disattivato per tutte le sorgenti audio eccesso il televisore (HDMI-ARC). Il Cinema 1200 continuerà a rispondere al comando CEC "Off" da un televisore.
- L'attivazione automatica è disattivata per tutte le sorgenti audio eccesso il televisore (HDMI-ARC). Il Cinema 1200 continuerà a rispondere al comando CEC "On" da un televisore.
- L'accensione e lo spegnimento tramite comandi CEC sono controllabili dall'utente attraverso le opzioni di menu del televisore. Ciò permette all'utente di decidere se applicare o no comandi CEC all'impianto quando si usa la sorgente audio del televisore.
- Tutte le altre funzionalità sono identiche a quelle della modalità predefinita standard.

MODALITÀ STREAMER

- È una modalità di funzionamento speciale che consente al Sound bar di accettare l'uscita analogica di un lettore in streaming o di un dispositivo di streaming audio e di interagire con la stessa.
- Ogni volta che sull'ingresso analogico viene rilevato un segnale, il Cinema 1200 commuta all'ingresso analogico.
- Il volume predefinito sarà impostato a un livello costante sul Sound bar, per cui potrà essere regolato dall'utente attraverso il dispositivo di streaming.
- Quando si seleziona la sorgente audio analogica, il Cinema 1200 non risponde ai comandi "Aumento volume" o "Riduzione volume" del Sound bar o del telecomando. L'impianto continuerà a rispondere normalmente ai comandi di volume di tutte le altre sorgenti audio.
- Tutte le altre funzionalità sono identiche a quelle della modalità predefinita standard.

MENU DI SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Le modalità di funzionamento sono accessibili e selezionabili dal menu "Selezione modalità di funzionamento". Per accedere a questo menu:

CINEMA 800 / 1200

Mentre si tengono premuti i pulsanti [SOURCE] e [VOLUME +] sul Sound bar, premere il pulsante [MUTE] sul telecomando (mentre lo si tiene puntato verso il sensore IR del Sound bar) per passare al menu 'Selezione modalità di funzionamento'.

Per scorrere tra le opzioni della modalità di funzionamento: premere il pulsante [VOLUME +] sul telecomando. Default → Display → Retail → Installer → Streaming Player

Sul display a LED lampeggerà il nome delle modalità di funzionamento attualmente selezionata.

Per confermare la modalità di funzionamento selezionata:

Premere il pulsante [MUTE] sul telecomando,

OPPURE

Attendere 10 secondi senza premere alcun pulsante né sul telecomando né sul Sound bar. Il Sound bar confermerà automaticamente la modalità di funzionamento attualmente selezionata.

Per uscire dal menu di selezione della modalità di funzionamento:

Premere il pulsante [POWER] sul Sound bar.

L'impianto uscirà dal menu 'Selezione modalità di funzionamento' e ritornerà allo stato precedente.

MODOS DE OPERAÇÃO ESPECIAIS

Além do modo de operação de consumidor "pronto para uso" (padrão), as barras de som da série Cinema oferecem modos de operação especiais para otimizar seu uso em diferentes situações de instalação. Esses modos de operação e suas situações de uso são descritos abaixo.

MODO EXIBIÇÃO

- Para ser usado quando a barra é instalada em um ambiente de exibição de varejo ativo onde o volume é controlado por uma fonte externa.
- A seleção da fonte é fixada na entrada óptica.
- O volume padrão é fixado em 6dB abaixo da configuração de volume máximo.
- O nível do subwoofer é fixado na configuração padrão.
- Bluetooth e Wi-Fi (ou outras fontes de áudio sem fio) são desativados.
- As teclas de controle do produto são desativadas. Os controles de volume também são desativados.

MODO VAREJO

Para ser usado quando a barra é instalada em um ambiente de varejo onde o volume é controlado diretamente na barra.

A seleção da fonte é fixada na entrada óptica.

O volume padrão é ajustado para garantir um SPL máximo de 70dB, ponderação "C", a 91 cm (36 pol.) do sistema. O nível do subwoofer é fixado na configuração padrão.

Bluetooth e Wi-Fi (ou outras fontes de áudio sem fio) são desativados.

As teclas de controle do produto são desativadas, exceto para "aumentar o volume" e "diminuir o volume".

Os comandos do controle remoto por infravermelho são ignorados, exceto para "aumentar o volume", "diminuir o volume", "aumentar o nível do subwoofer" e "diminuir o nível do subwoofer".

Se não houver interação do usuário por meio dos botões de controle ou do controle remoto por 90 segundos, o volume e o nível do subwoofer voltarão aos níveis padrão listados acima.

MODO INSTALADOR

- O modo Instalador é um modo operacional especial que ativa funções especiais usadas quando a Cinema 1200 é instalada por um instalador especializado. No modo Instalador:
- A função de espera automática é desativada para todas as fontes, exceto TV (HDMI-ARC). A Cinema 1200 ainda responderá ao comando CEC "Desligar" de uma TV.
- A função de ativação automática é desativada para todas as fontes, exceto TV (HDMI-ARC). A Cinema 1200 ainda responderá ao comando CEC "Ligar" de uma TV.
- As funções de ligar e desligar através de comandos CEC podem ser controladas pelo usuário nas opções do menu da TV. Isso permite que o usuário decida se deve ou não aplicar comandos CEC ao sistema quando a fonte de TV está sendo usada.
- Todas as demais funções são iguais ao MODO PADRÃO.

MODO STREAMER

- O modo Streamer é um modo operacional especial que permite que a barra aceite e interaja perfeitamente com a saída analógica de um dispositivo de streaming de áudio ou reproduzidor de streaming.
- Sempre que um sinal for detectado na entrada analógica, a Cinema 1200 mudará para a entrada analógica.
- O volume padrão será ajustado para um nível fixo na barra de som, permitindo ao usuário ajustar o volume através do dispositivo de streaming.
- Quando a fonte analógica é selecionada, a Cinema 1200 não responderá aos comandos "aumentar volume" ou "diminuir volume" na barra de som ou no controle remoto. O sistema ainda responderá normalmente aos comandos de volume para todas as outras fontes.
- Todas as demais funções são iguais ao MODO PADRÃO.

OPERATING MODES SELECT MENU

The operating modes can be accessed and selected in the "Operating Modes Select" menu. To access this menu:

CINEMA 800 / 1200

While holding [SOURCE] + [VOLUME +] buttons on the sound bar, press [MUTE] button on the IR remote (while IR remote is aimed at sound bar IR sensor) to enter 'Operating Mode Select' menu.

To SCROLL through operating mode options: Press the [VOLUME +] button on the remote control.

Default → Display → Retail → Installer → Streaming Player

The LED display will flash the name of the currently selected operating mode.

To CONFIRM selected operating mode:

Press the [MUTE] button on the remote control, or

OR

Wait 10 seconds without pressing any buttons on the remote or sound bar. The bar will automatically confirm the currently selected operating mode.

To EXIT Operating Modes Select menu:

Press [POWER] button on the sound bar

The system shall EXIT the 'Operating Select Mode' and return to the prior status.

特殊操作模式

除了“开箱即用”的用户操作模式（默认）之外，Cinema 系列条形音箱还提供特殊的操作模式，可以在不同的安装情况下实现条形音箱的最佳使用。这些操作模式及其用例概述如下。

展示器模式

- 在条形音箱安装于主动零售展示器中，使用外部来源控制音量时使用。
- 信号源选择固定为光输入。
- 默认音量固定为最大音量设置以下6dB。
- 重低音扬声器的音量固定为默认设置。
- 蓝牙和Wi-Fi（或其他无线音频源）已禁用。
- 产品按键控制已禁用。音量控制也已禁用。

零售模式

- 在零售环境中安装，直接在音箱上控制音量时使用。
- 信号源选择固定为光输入。
- 设置默认音量，以确保距系统36英寸处的C加权最大SPL为70dB。低音炮级别固定为默认设置。
- 蓝牙和Wi-Fi（或其他无线音频源）已禁用。
- 除“提高音量”和“降低音量”外，产品键控制均被禁用。
- 除“提高音量”，“降低音量”，“增加重低音”和“减少重低音”外，红外遥控器命令将被忽略。
- 如果90秒钟内没有用户通过控制按钮或红外遥控器进行任何互动，则音量和低音炮的水平将返回到上面列出的默认水平。

安装程序模式

- 安装程序模式是一种特殊的操作模式，当由自定义integrator安装Cinema 1200时，它具有特殊的功能。在安装程序模式下：
 - 除电视（HDMI-ARC）以外的所有信号源均禁用了自动待机功能。Cinema 1200仍将响应电视机发出的CEC“关闭”命令。
 - 除电视信号源（HDMI-ARC）以外的所有信号源均禁用了自动开启功能。Cinema 1200仍将响应电视机发出的CEC“开启”命令。
 - 通过CEC命令打开和关闭可以由用户在电视菜单选项中控制。这使用户可以决定在使用电视信号源时是否向系统应用CEC命令。
- 所有其他功能与标准默认模式相同。

流模式

- “流模式”是一种特殊的操作模式，它允许条形音箱无缝地接受音频流设备或流播放器的模拟输出并与之交互。
- 只要在模拟输入上检测到信号，Cinema 1200就会切换到模拟输入。
- 条形音箱的默认音量将设置为固定水平，从而允许用户通过流媒体设备调整音量。
- 选择模拟信号源时，Cinema 1200将不会响应条形音箱或遥控器上的“调高音量”或“调低音量”命令。系统仍将正常响应所有其他来源的音量命令。
- 所有其他功能与标准默认模式相同。

操作模式选择菜单

可以在“Operating Modes Select”菜单中访问和选择操作模式。要访问此菜单：

CINEMA 800 / 1200

在按住条形音箱上的[SOURCE] + [VOLUME +]按钮的同时，按红外遥控器上的[MUTE]按钮（并将红外遥控器对准条形音箱红外传感器）进入“操作模式选择”菜单。

要滚动浏览操作模式选项：按下遥控器上的[VOLUME +]按钮。默认→显示→零售→安装程序→流媒体播放器

在LED显示屏上，当前所选操作模式的名称将闪烁。

要确认选择的操作模式：

按下遥控器上的[MUTE]按钮，

或

等待10秒钟，而无需按遥控器或条形音箱上的任何按钮。条形音箱将自动确认当前选择的操作模式。

退出操作模式选择菜单：

按条形音箱上的[POWER]按钮

系统应退出“操作选择模式”并返回到先前状态。

特別操作モード

「開梱時の」消費者操作モード(デフォルト)に加え、Cinema Seriesサウンドバーは異なる設置状況に合ったバーの使用を最適化できる特別操作モードを特徴としています。これらの操作モードとその用途を以下に説明します。

ディスプレイモード

- バーが展示中の小売ディスプレイに設置され、音量が外部ソースによってコントロールされている場合に使用します。
- ソース選択は光入力に固定されています。
- デフォルト音量は最大音量設定よりも6dB以下の音量に固定されています。
- サブウーファーレベルはデフォルト設定に固定されています。
- BluetoothとWi-Fi(またはその他の無線音声ソース)は無効化されています。
- 製品キーコントロールは無効化されており、音量コントロールも無効化されています。

小売モード

- バーが展示中の小売環境で設置されており、音量がバーによって直接コントロールされている場合に使用します。
- ソース選択は光入力に固定されています。
- デフォルト音量は、システムから36インチで70dB、最大SPL、C-Weighted(重み)を確保するように設定されています。サブウーファーレベルはデフォルト設定に固定されています。
- BluetoothとWi-Fi(又はその他のワイヤレス音声ソース)は無効化されています。
- 製品キーコントロールは、「音量アップ」と「音量ダウン」以外は無効化されています。
- IRリモートコマンドは無視されていますが、「音量アップ」と「音量ダウン」、「サブアップ」と「サブダウン」は例外です。
- コントロールボタンまたはIRリモートで90秒間ユーザー操作がない場合、音量とサブウーファーレベルは上述のデフォルトレベルに戻ります。

インストーラーモード

- インストーラーモードは、Cinema 800 / 1200がカスタムインテグレーターにより設置された場合の特別機能を可能にする特別操作モードです。インストーラーモードでは、
- オートスタンバイは、TV(HDMI-ARC)を除き、全ソースについて無効化されています。Cinema 800 / 1200は、TVからのCEC「オフ」コマンドには対応します。
- オートオンは、TVソース(HDMI-ARC)を除き、全ソースについて無効化されています。Cinema 800 / 1200は、TVからのCEC「オン」コマンドには対応します。
- CECコマンドの電源オン/オフは、TVメニューオプションでユーザーがコントロールできます。これにより、ユーザーは、TVソースが使用されている場合にCECコマンドをシステムに適用するかどうかを決定できます。
- その他のすべての機能はスタンダードのデフォルトモードと同じです。

ストリーマーモード

- ストリーマーモードは、バーがオーディオストリーミングデバイスまたはストリーミングプレーヤーからのアナログ出力をシームレスに受け入れ、このアナログ出力とインタラクションを行うことを可能にする特別操作モードです。
- アナログ入力で検出された信号が存在する場合は常に、Cinema 800 / 1200はアナログ入力に切り替わります。
- デフォルト音量はサウンドバーで固定レベルに設定されており、ユーザーはストリーミングデバイスから音量を調整することができます。
- アナログソースが選択されると、Cinema 800 / 1200はサウンドバーまたはリモートの「音量アップ」または「音量ダウン」コマンドに対応しません。その他のすべてのソースについては、システムは通常通りに音量コマンドに対応します。
- その他のすべての機能はスタンダードのデフォルトモードと同じです。

操作モード選択メニュー

「操作モード選択」メニューから操作モードにアクセスし、選択することができます。このメニューにアクセスするには:

CINEMA 800 / 1200

サウンドバーの [SOURCE] + [VOLUME +] ボタンを押しながら、(IRリモートをサウンドバーのIRセンサーに向けた状態で) IRリモートの [MUTE] ボタンを押すと、「操作モード選択 (Operating Mode Select)」メニュー画面が表示されます。

操作モードオプションをスクロールするには、リモコンの [VOLUME +] ボタンを押します。

Default (デフォルト) → Display (ディスプレイ) → Retail (小売) → Installer (インストーラー) → Streaming Player (ストリーミングプレーヤー)

LEDディスプレイに、現在選択されている操作モードの名前が点滅します。

選択された操作モードを確認するには:

リモコンの [MUTE] ボタンを押します。

または

リモートまたはサウンドバーのボタンを何も押さずに10秒間待つと、バーは、現在選択されている操作モードを自動的に確認します。

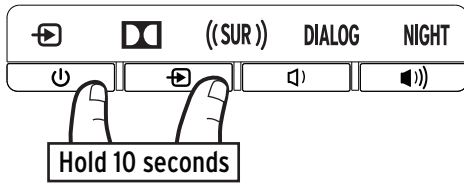
操作モード選択メニューを終了するには:

サウンドバーの [POWER] ボタンを押します。

システム上で「操作モード選択」が終了し、前のステータスに戻ります。

FACTORY RESET

RÉINITIALISATION • RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA • RÜCKSETZUNG AUF WERKSEINSTELLUNG • RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA • RESTABELECIMENTO DAS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA • 恢复出厂设置 • 工場出荷時設定リセット



Clears Bluetooth® pairing history and user programmed IR commands

Efface l'historique d'appariement Bluetooth® et les commandes IR programmées par l'utilisateur
 Borra el historial de sincronización de Bluetooth® y los comandos programados por el usuario
 Löscht Bluetooth®-Kupplungsdaten und benutzerprogrammierte IR-Befehle
 Vengono cancellati la cronologia delle associazioni Bluetooth® e i comandi programmati dall'utente sul telecomando a infrarossi
 Limpa o histórico de pareamento Bluetooth® e os comandos de IR programados pelo usuário
 清除蓝牙® 配对历史记录及用户编程的 IR 指令。
 BLUETOOTH® ペ어링履歴とユーザーがプログラミングしたIRコマンドを消去します

Hold 10 Seconds

Appuyer pendant 10 secondes
 Mantenga oprimido durante 10 segundos
 10 Sekunden gedrückt halten
 Tenere premuto per 10 secondi
 Manter pressionado por 10 segundos
 保持 10 秒
 10秒間押しします

Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to spotify.com/connect to learn how

Utilisez votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur comme une télécommande pour contrôler Spotify. Accédez à spotify.com/connect pour en savoir plus.

Usa tu teléfono, tu tablet o tu computadora como control remoto de Spotify. Para más información, entra a spotify.com/connect

Verwende dein Smartphone, Tablet oder deinen Computer als Fernbedienung für Spotify. Auf spotify.com/connect erfährst du mehr.

Usa il tuo cellulare, tablet o computer come telecomando remoto per Spotify. Vai su spotify.com/connect per scoprire come

Usa o teu telemóvel, tablet ou computador como comando do Spotify. Vai a spotify.com/connect para saberes como

將你的手機、平板或電腦當成 Spotify 遙控器。前往 spotify.com/connect 了解如何使用

スマホ、タブレット、パソコンをリモコンにして、Spotify で音楽を楽しめます。詳しくは spotify.com/connect をご覧ください。



"The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Klipsch Group, Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners."



Dolby, Dolby Audio, Dolby Vision, Dolby Atmos, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 1992-2020 Dolby Laboratories. All rights reserved.



HDMI, High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing, Administrator in the United States and/or other countries.

SOUND BAR WARRANTY

ENGLISH - WARRANTY - U.S.

Klipsch Group, Inc. (KGI) warrants to the original retail purchaser that this product is to be free from defective materials and workmanship for a period of one (1) year on electronics and three (3) years on woofer, cabinet and non-electrical mechanics, from the date of purchase, if it is properly used and maintained. If this product proves defective in either material or workmanship, KGI, at its option, will (a) repair the product, or (b) replace the product, at no charge for parts or labor. If the product model is no longer available and cannot be repaired effectively or replaced with an identical model, KGI at its sole option may replace the unit with a current model of equal or greater value. In some cases, modification to the mounting surface may be required where a new model is substituted. KGI assumes no responsibility or liability for such modification. To obtain a repair or replacement under the terms of this warranty, please return to dealer first, if possible, and the dealer will direct you accordingly for repairs or replacement. You will be required to submit a copy of the original receipt.

Return shipping for exchanges/repairs is the sole responsibility of the original retail purchaser.

Limitations:

- This limited warranty does not cover failure of the product resulting from improper installation, misuse, abuse, accident, neglect, mishandling, or wear from ordinary use or environmental deterioration.
- This limited warranty does not cover cosmetic damage, including paint damage, or consequential damage to other components or premises which may result for any reason from the failure of the product.
- This limited warranty is null and void for products not used in accordance with KGI's instructions.
- This limited warranty is null and void for products with altered or missing serial numbers and for products not purchased from an authorized dealer.
- This limited warranty terminates if you sell or otherwise transfer this product to another party.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE

SPANISH - GARANTÍA EN LOS EE.UU.

Klipsch Group, Inc. (KGI) garantiza este producto al comprador original minorista contra defectos de materiales o mano de obra por un período de un (1) año para los componentes electrónicos y tres (3) años para el woofer, la caja y los componentes mecánicos no eléctricos, a partir de la fecha de compra, si se utiliza y se mantiene apropiadamente. Si el modelo del producto ya no se encuentra disponible y no puede ser reparado eficazmente o reemplazado por un modelo idéntico, KGI, a su exclusiva discreción, podrá reemplazar la unidad por un modelo actual de igual o más valor. En algunos casos podría ser necesario modificar la superficie de montaje cuando se reemplaza con un modelo nuevo. KGI no asume responsabilidad alguna por dicha modificación. Para obtener una reparación o reemplazo bajo los términos de esta garantía, favor de dirigirse primero al comerciante, si esto fuera posible, y ese comerciante le indicará cómo proceder para cualquier reparación o reemplazo. Tendrá que presentar una copia del recibo original.

Los gastos de envío para cualquier reemplazo o reparación son la responsabilidad del comprador al por menor original de este producto.

LIMITACIONES

- Esta garantía limitada no cubre ninguna falla de este producto que resulte de una instalación defectuosa, uso inadecuado, abuso, accidente, negligencia, manejo descuidado, o desgaste por el uso ordinario o deterioración ambiental.
- Esta garantía limitada no cubre daños cosméticos, incluso daños de pintura, ni daños indirectos a otros componentes o locales, que puedan por cualquier motivo resultar de un fallo del producto.
- Esta garantía limitada es nula y sin efecto para productos que no se utilicen conforme a las instrucciones de KGI.
- Esta garantía limitada es nula y sin efecto para aquellos productos sin números de serie o con números de serie desfigurados, así como para productos que no hayan sido comprados mediante un comerciante autorizado.

TO STATE, JURISDICTION TO JURISDICTION OR COUNTRY TO COUNTRY. KGI'S RESPONSIBILITY FOR MALFUNCTIONS AND DEFECTS IN HARDWARE IS LIMITED TO REPLACEMENT OR REPAIR AS SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES FOR THE PRODUCT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN TIME TO THE TERM OF THIS WARRANTY. SOME STATES, JURISDICTIONS OR COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF CERTAIN IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS, OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OR CONDITION LASTS, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. KGI DOES NOT ACCEPT LIABILITY FOR SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY LIABILITY FOR THIRD PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES OR FOR PRODUCTS NOT BEING AVAILABLE FOR USE. THE MAXIMUM LIABILITY FOR WHICH KGI MAY BE RESPONSIBLE WILL BE NO MORE THAN THE AMOUNT YOU PAID FOR THE PRODUCT THAT IS THE SUBJECT OF THE CLAIM. SOME STATES, JURISDICTIONS OR COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

WARRANTY OUTSIDE THE U.S.

The Warranty on this product shall comply with applicable law when sold to a consumer outside of the United States. To obtain any applicable warranty service, please contact the dealer from which you purchased this product, or the distributor that supplied this product.

- Esta garantía limitada termina si usted vende o de cualquier otra manera transfiera este producto a otra persona.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y UD. TAMBIÉN PUDIERA TENER OTROS DERECHOS QUE VARIEN DE UN ESTADO A OTRO, DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA, O DE UN PAÍS A OTRO. LA RESPONSABILIDAD DE KGI POR MALOS FUNCIONAMIENTOS Y DEFECTOS EN EL HARDWARE SE LIMITA A REEMPLAZOS O REPARACIONES CONFORME SE ESPECIFICA EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA. TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS PARA EL PRODUCTO QUE INCLUYEN, PERO NO TAXATIVAMENTE, A CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN TIEMPO AL PLAZO DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS, JURISDICIONES O PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE CIERTAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS, O LÍMITES SOBRE EL TIEMPO QUE DURA UNA GARANTÍA O CONDICIONES IMPLÍCITAS. ASÍ PUES, ESTA LIMITACIÓN PUDIERA NO SER APLICABLE A USTED. KGI NO ACEPTA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, EMERGENTES, O INCIDENTALES, INCLUYENDO, PERO NO TAXATIVAMENTE, CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR RECLAMACIONES DE TERCEROS CONTRA USTED POR DAÑOS O POR PRODUCTOS QUE NO ESTÉN DISPONIBLES PARA EL USO. LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA QUE PUDIERA TENER KGI NO EXCEDERÍA LA CANTIDAD QUE USTED PAGÓ POR EL PRODUCTO MATERIA DE LA RECLAMACIÓN. ALGUNOS ESTADOS, JURISDICIONES O PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O EMERGENTES Y, POR LO TANTO, LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PUDIERA NO SER APLICABLE A USTED.

GARANTÍA FUERA DE LOS EE.UU.

La Garantía de este producto, si se vendió a un consumidor fuera de los Estados Unidos, deberá cumplir con el derecho aplicable. Para obtener cualquier servicio aplicable bajo la garantía, favor de ponerse en contacto con el comerciante al cual usted le compró este producto, o con el distribuidor que lo suministró.

FRENCH - GARANTIE - ÉTATS-UNIS

Klipsch Group, Inc., (KGI) garantit à l'acheteur original que ce produit est exempt de tous vices de matériaux et de main d'œuvre pendant une période d'un (1) an pour les composants électroniques et de trois (3) ans pour le haut-parleur de graves, le coffret et les pièces mécaniques non électriques, à compter de la date d'achat, sous réserve d'une utilisation et d'un entretien corrects. Si ce produit s'avère défectueux en termes de pièces ou de main d'œuvre, KGI, à sa discrétion, (a) réparera le produit, ou (b) remplacera le produit sans facturer les pièces ni la main d'œuvre. Si ce modèle de produit n'est plus disponible et ne peut pas être efficacement réparé ni remplacé par un modèle identique, KGI pourra, à sa seule discrétion, remplacer l'appareil par un modèle plus récent de valeur identique ou supérieure. Dans certains cas, la substitution par un nouveau modèle pourra nécessiter la modification de la surface de montage. KGI décline toute responsabilité pour une telle modification. Pour obtenir une réparation ou un remplacement au titre de la présente garantie, veuillez d'abord prendre contact avec le revendeur, dans la mesure du possible, qui vous indiquera alors comment procéder pour une réparation ou un remplacement. Vous devrez fournir une copie de la facture d'origine.

L'expédition des produits retournés pour les échanges/ réparations est strictement sous la responsabilité de l'acheteur original.

Limitations :

- Cette garantie limitée ne couvre pas la défaillance du produit résultant d'une mauvaise installation, d'un usage abusif ou incorrect, d'un accident, de négligence, d'une mauvaise manipulation, d'usure résultant de l'usage normal ou de détérioration due aux conditions ambiantes.
- Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages esthétiques, notamment l'endommagement de la peinture, ni les dommages indirects à d'autres composants ou aux locaux résultant, quelle qu'en soit la raison, de la défaillance du produit.
- Cette garantie limitée est nulle et non avenue pour les produits n'ayant pas été utilisés conformément aux instructions de KGI.

RUSSIAN - ГАРАНТИЯ – США

Компания Klipsch Group, Inc. (KGI) дает исходному розничному покупателю одногодичную (1) гарантию высокого качества материалов и изготовления этого изделия в части электронных компонентов и трехгодичную (3) гарантию на низкочастотный громкоговоритель (вуфер), футляр и механические (неэлектрические) элементы, считая от даты приобретения изделия, при условии его обслуживания и использования по назначению. Если имеются доказательства того, что имеются дефекты материалов или качества изготовления изделия, компания KGI по своему усмотрению либо (a) отремонтирует изделие, либо (b) заменит его без взимания платы за компоненты или работу. Если данной модели изделия в наличии более не имеется или изделие не может быть полностью отремонтировано или заменено аналогичной моделью, компания KGI по своему усмотрению может заменить устройство на имеющуюся модель, равной или большей стоимости. В некоторых случаях при замене на новую модель может потребоваться модификация монтажной поверхности. Компания KGI не несет ответственности или обязательств в связи с такой модификацией. Для ремонта или замены изделия по условиям настоящей гарантии необходимо сначала вернуть изделие дилеру, если это возможно, затем дилер даст вам соответствующее указание относительно ремонта или замены. Вы должны представить копию оригинального чека (квитанции).

Почтовые расходы, связанные с заменой или ремонтом изделия, полностью оплачивает первичный розничный покупатель.

ОГРАНИЧЕНИЯ

- Эта ограниченная гарантия не распространяется на случаи отказа изделия в результате неправильной установки, неправильного обращения, неосторожности при использовании, повреждения, небрежности, несоблюдения правил эксплуатации или износа при нормальной эксплуатации или ухудшения качества под воздействием окружающей среды.
- Эта ограниченная гарантия не распространяется на случаи косметического повреждения, в том числе повреждения окраски или на случаи повреждения других компонентов или помещения, которые по различным причинам могут произойти в результате отказа изделия.
- Эта ограниченная гарантия становится недействительной для изделий, которые не используются согласно инструкции компании KGI.
- Эта ограниченная гарантия становится недействительной для изделий с видоизмененными или потерявшими серийными номерами, а также для изделий, купленных у не обладающего

- Эта ограниченная гарантия не распространяется на случаи отказа изделия в результате неправильной установки, неправильного обращения, неосторожности при использовании, повреждения, небрежности, несоблюдения правил эксплуатации или износа при нормальной эксплуатации или ухудшения качества под воздействием окружающей среды.
- Эта ограниченная гарантия становится недействительной для изделий, которые не используются согласно инструкции компании KGI.
- Эта ограниченная гарантия становится недействительной для изделий с видоизмененными или потерявшими серийными номерами, а также для изделий, купленных у не обладающего

Эта гарантия ограничена. Она не распространяется на случаи отказа изделия в результате неправильной установки, неправильного обращения, неосторожности при использовании, повреждения, небрежности, несоблюдения правил эксплуатации или износа при нормальной эксплуатации или ухудшения качества под воздействием окружающей среды. Эта ограниченная гарантия становится недействительной для изделий, которые не используются согласно инструкции компании KGI. Эта ограниченная гарантия становится недействительной для изделий с видоизмененными или потерявшими серийными номерами, а также для изделий, купленных у не обладающего

GARANTIE EN DEHORS DES ÉTATS-UNIS

Si ce produit est vendu dans un pays autre que les États-Unis, la garantie doit être conforme aux lois en vigueur. Pour bénéficier de toute intervention sous garantie applicable, contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le distributeur l'ayant fourni.

соответствующими полномочиями дилера.

- Эта ограниченная гарантия утрачивает силу, если вы продадите или передадите данное изделие третьему лицу.

Эта ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ КОНКРЕТНЫЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, ВЫ ТАКЖЕ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ДРУГИЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ РАЗЛИЧНЫ В РАЗЛИЧНЫХ ШТАТАХ, В РАЗЛИЧНЫХ ЮРИСДИКЦИЯХ ИЛИ В РАЗНЫХ СТРАНАХ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ KGI ЗА НАРУШЕНИЕ РАБОТОСПОСОБНОСТИ ИЗДЕЛИЯ И ДЕФЕКТЫ В ОБОРУДОВАНИИ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ ЗАМЕНОЙ ИЛИ РЕМОНТОМ, КАК ЭТО УКАЗАНО В ДАННОМ ГАРАНТИЙНОМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВЕ. ВСЕ ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ НА ИЗДЕЛИЕ, ВКЛЮЧАЯ, В ЧАСТИ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, ОГРАНИЧЕНЫ ВО ВРЕМЕНИ УСЛОВИЯМИ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. НЕКОТОРЫЕ ШТАТЫ, ЮРИСДИКЦИИ ИЛИ СТРАНЫ НЕ РАЗРЕШАЮТ ИСКЛЮЧЕНИЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЙ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЙ НА ВРЕМЯ ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЙ, ПОЭТОМУ ТАКИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ НА ВАС НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ. КОМПАНИЯ KGI НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СВЯЗАННЫЕ С ОСОБЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ, ПОБОЧНЫЕ, ЯВЛЯЮЩИЕСЯ СЛЕДСТВИЕМ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ, В ЧАСТИ, ЛЮБЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ ПО ОТНОШЕНИЮ К ВАМ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИЗДЕЛИЯ, КОТОРЫЕ НЕ МОГУТ БЫТЬ ИСПОЛЬЗОВАНЫ. МАКСИМАЛЬНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КОТОРОЕ КОМПАНИЯ KGI МОЖЕТ ВЗЯТЬ НА СЕБЯ, НЕ ПРЕВЫШАЕТ ТОЙ СУММЫ, КОТОРУЮ ВЫ ЗАПЛАТИЛИ ЗА ИЗДЕЛИЕ, ЯВЛЯЮЩЕЕСЯ ПРЕДМЕТОМ ПРЕТЕНЗИИ. НЕКОТОРЫЕ ШТАТЫ, ЮРИСДИКЦИИ ИЛИ СТРАНЫ НЕ РАЗРЕШАЮТ ИСКЛЮЧЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОВРЕЖДЕНИЯМ, СВЯЗАННЫМ С ОСОБЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ, ПОБОЧНЫМ ЭФФЕКТОМ, СЛУЧАЙНЫМ ИЛИ СЛЕДСТВИЕМ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ, ПОЭТОМУ ТАКИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ НА ВАС НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ.

ГАРАНТИИ ЗА ПРЕДЕЛАМИ США

Гарантия на это изделие, если оно продано покупателю за пределами Соединенных Штатов Америки, должна соответствовать применимому законодательству. Для получения соответствующего гарантийного обслуживания обратиться к дилеру, у которого было приобретено данное изделие, или дистрибьютору, поставившему это изделие.

サウンドバー保証

日本語 - 保証 (米国)

KLIPSCH GROUP, INC (KGI) は小売店からの当初購入者に対し、本製品が適切に使用・保守された場合には本製品に材料・施工に欠陥がないことを、電子部品については購入日から1年間、ウーファー、キャビネット、および非電氣的構造については3年間、保証します。本製品の材料または施工に欠陥があることが判明した場合、KGIはその裁量により、部品費または人件費については無料で (A) 製品を修理する、または (B) 製品を交換します。製品モデルがもはや使用されておらず、事実上修理できないまたは同一モデルで交換できない場合は、KGIは独自の裁量により、価値が等しいかより高い現行モデルでこのユニットを交換する場合があります。新しいモデルで交換する場合は、取付け表面の修正が必要となる場合があります。KGIは、かかる修正に対していかなる責任または賠償責任も負いません。本保証条件に基づき修理または交換を行う場合は、可能であればまず販売業者に製品を返却してください。その後、販売業者より修理または交換について何をすべきかお伝えいたします。

領収書原本の写しを提出していただく必要があります。

交換/修理のための返送費は小売店での当初購入者の責任となります。

限定内容:

- 不適切な設置、誤用、悪用、事故、過失、誤操作、または通常の使用による摩耗または環境悪化を原因とする製品の不具合は、本限定保証の対象とはなりません。
- 表面上の損傷 (塗装の損傷を含む)、または製品の不具合により何らかの理由で発生するその他の構成機器または建物への結果的損害は、本限定保証の対象とはなりません。
- KGIの取扱説明書に従って使用されていない製品については、本限定保証は無効となります。

- シリアル番号が変更されたか、またはシリアル番号のない製品、もしくは認定販売業者から購入されたのではない製品については、本限定保証は無効となります。
- 本製品を別の当事者に売却またはその他の方法で譲渡する場合、本限定保証は終了します。

本保証はユーザーに対して特定の法的権利を付与するものですが、州、司法管轄区、または国により、その他の権利が認められる場合があります。ハードウェアの機能不全および欠陥に対するKGIの責任は、本保証声明書に定めた交換または修理に限定されます。製品に対するすべての明示的および黙示的な保証 (商品性および特定目的に対する適合性の黙示的保証を含むがこれらに限定されない) は、本保証の条件で定められた期間に限定されます。一部の州、司法管轄区、または国では、特定の黙示的保証または条件の排除、または黙示的保証または条件の存続期間に対する限定を認めていないため、本限定がユーザーに該当しない場合があります。KGIは、第三者によるユーザーへの損害のクレーム、または製品を使用できないことに対する賠償責任を含むがこれらに限定されない、特別損害、間接的損害、結果的損害、付随的損害に対する賠償責任を負いません。KGIが責任を負う最大賠償責任額は、ユーザーがクレーム対象の製品に対して支払った金額を超えないものとします。一部の州、司法管轄区、または国では、特別損害、間接的損害、結果的損害、付随的損害の排除または限定を認めていないため、上記の限定または排除がユーザーに該当しない場合があります。

米国以外での保証

米国外の消費者に本製品が販売される場合、本製品の保証は適用法を準拠するものとします。

該当する保証サービスを受けるには、本製品の購入元である販売業者まで、または本製品の供給元である販売代理店までお問合せください。

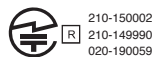
Klipsch®

KEEPERS OF THE SOUND™

3502 WOODVIEW TRACE, INDIANAPOLIS, IN, USA

KLIPSCH.COM

©2020, Klipsch Group, Inc. Klipsch Group, Inc. is a wholly-owned subsidiary of Vox International Corporation.
Klipsch and Keepers of the Sound are trademarks of Klipsch Group, Inc., registered in the United States and other countries.
The *Bluetooth*® word mark is a registered trademark owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such mark by Klipsch Group, Inc. is under license.
For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc. DTS, the Symbol, DTS and the Symbol together, Virtual:X, and the DTS Virtual:X logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and/or other countries. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



210-150002
210-149990
020-190059

V03 - 210406